Belgique
fr

Notice d'utilisation

Pompe à chaleur hybride

ALEZIO O hybrid

200 ESL HYBRID 4–8
200 ESL HYBRID 11–16

SOLAIRE
BOIS
POMPES À CHALEUR
CONDENSATION FIOUL/GAZ

De Dietrich
Le Confort Durable®

Cher client,

Merci d'avoir fait l'acquisition de cet appareil.

Nous vous invitons à lire attentivement la présente notice avant d'utiliser votre appareil. Conserver ce document dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, nous vous recommandons de procéder régulièrement aux opérations d'entretien nécessaires. Notre service Après-Vente peut vous apporter son aide dans ces opérations.

Nous espérons que vous serez satisfaits de nos services pendant de nombreuses années.

Table des matières

1 Consignes de sécurité 5
1.1 Consignes générales de sécurité 5
1.2 Recommandations 8
1.3 Consignes spécifiques de sécurité 10
1.3.1 Fluide frigorigène R410A 10
1.4 Responsabilités 12
1.4.1 Responsabilité du fabricant 12
1.4.2 Responsabilité de l'installateur 12
1.4.3 Responsabilité de l'utilisateur 12

2 A propos de cette notice 13
2.1 General 13
2.2 Documentation complémentaire 13
2.3 Symboles utilisés 13
2.3.1 Symboles utilisés dans la notice 13
2.3.2 Symboles utilisés sur l'appareil 13

3 Caractéristiques techniques 15
3.1 Homologations 15
3.1.1 Directives 15
3.2 Données techniques 15
3.2.1 Pompe à chaleur 15
3.2.2 Préparateur d'eau chaude sanitaire 17
3.2.3 Poids 17
3.2.4 Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur moyenne température 18
3.2.5 Pompe de circulation 22

4 Description du produit 23
4.1 Description générale 23
4.2 Principe de fonctionnement 23
4.3 Principaux composants 24
4.4 Description du tableau de commande 25
4.4.1 Description des touches 25
4.4.2 Description de l'afficheur 25

5 Utilisation 28
5.1 Généralité 28
5.2 Utilisation du tableau de commande 28
5.2.1 Accès aux paramètres d'une carte électronique 28
5.2.2 Navigation dans les menus 30
5.2.3 Accéder au menu Utilisateur 32
5.2.4 Accéder aux sous-menus COMPTEURS / PROG HORAIRE / HORLOGE / PROG RAF 33
5.3 Démarrage 33
5.4 Arrêt 34
5.4.1 Arrêter le chauffage 34
5.4.2 Arrêter la production d'eau chaude sanitaire 35
5.4.3 Arrêter la fonction rafraîchissement 36
5.5 Protection antigel 36

6 Réglages 37
6.1 Liste des paramètres 37
6.1.1 Liste des Menus 37
6.1.2 Information menu 37
6.1.3 Menu Utilisateur 38
6.1.4 SMS-04 Parameter 39
6.1.5 Menus COMPTEURS / PROG HORAIRE / HORLOGE / PROG RAF 40
6.2 Réglages des paramètres 41
6.2.1 Modifier les paramètres Utilisateur 41
6.2.2 Activer le Forçage de la fonction rafraîchissement 42
6.2.3 Régler la consigne de température d'ambiance en mode confort 43
6.2.4 Régler la température de l'eau chaude sanitaire 44
6.2.5 Activer le Forçage Manuel pour le chauffage 45

6.2.6 Réglage de la programmation horaire . . . 45

7 Entretien . . . 48
7.1 Généralités . . . 48
7.1.1 Dépannage . . . 48
7.2 Opérations de contrôle et d'entretien standard . . . 48
7.2.1 Nettoyer l'habillage . . . 49

8 En cas de dérangement . . . 50
8.1 Messages d'erreurs . . . 50
8.2 Codes erreurs de la carte électronique EHC-02 . . . 50
8.3 Historique des erreurs . . . 52
8.4 Codes erreurs . . . 52
8.5 Codes erreurs de la carte électronique du second circuit (carte SCB-04) . . . 53
8.6 Incidents et remèdes . . . 53

9 Mise hors service . . . 55
9.1 Procédure de mise hors service . . . 55

10 Mise au rebut . . . 56
10.1 Mise au rebut et recyclage . . . 56

11 Environnement . . . 57
11.1 Economies d'énergie . . . 57

12 Garantie . . . 58
12.1 Généralités . . . 58
12.2 Conditions de garantie . . . 58

13 Annexes . . . 59
13.1 Fiche produit . . . 59
13.2 Package fiche . . . 60

1 Consignes de sécurité

1.1 Consignes générales de sécurité

Danger
Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Danger d'électrocution
Avant toute intervention, couper toutes les alimentations électriques.

Attention
L'installation de la pompe à chaleur doit être effectuée par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

Avertissement
Ne pas toucher les tuyaux de liaison frigorifique les mains nues lors du fonctionnement de la pompe à chaleur. Risque de brûlure ou gelure.

Avertissement
Ne pas entrer en contact prolongé avec les radiateurs. Suivant les réglages de la pompe à chaleur, la température des radiateurs peut dépasser 60°C.

Avertissement
Afin de limiter le risque de brûlure, la mise en place d'un mitigeur thermostatique sur la tubulure de départ eau chaude sanitaire est obligatoire.
Prendre des précautions avec l'eau chaude sanitaire. Suivant les réglages de la pompe à chaleur, la température de l'eau chaude sanitaire peut dépasser 65 °C.

Attention
Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

Avertissement
Seul un professionnel qualifié est autorisé à intervenir sur le préparateur d'eau chaude sanitaire et l'installation de chauffage.

Remarque
Isoler les tuyauteries pour réduire au maximum les déperditions thermiques.

Attention
L'installation doit répondre en tout point à la réglementation en vigueur dans le pays qui régit les travaux et interventions dans les maisons individuelles, collectives ou autres constructions.

Remarque
L'eau de chauffage et l'eau du circuit sanitaire ne doivent pas être en contact.

Remarque
Respecter l'espace nécessaire pour installer correctement l'appareil : se référer au chapitre Encombrement de l'appareil (Notice d'installation et d'entretien).

Attention

Sécurité frigorifique

Danger
En cas de fuite de fluide frigorigène :
1. Eteindre l'appareil.
2. Ouvrir les fenêtres.
3. Ne pas utiliser de flamme nue, ne pas fumer, ne pas actionner de contacts.
4. Eviter tout contact avec le fluide frigorigène. Risque de gelures.
5. Evacuer les lieux.
6. Contacter le professionnel qualifié.

Sécurité hydraulique

Attention
L'appareil est destiné à être raccordé de façon permanente au réseau d'alimentation en eau sanitaire.

Attention
Respecter la pression minimale et maximale de l'eau à l'entrée pour assurer un fonctionnement correct de l'appareil : se référer au chapitre Caractéristiques techniques.

Attention
Vidange de l'appareil :
1. Couper l'arrivée d'eau froide sanitaire.
2. Ouvrir un robinet d'eau chaude dans l'installation.
3. Ouvrir un robinet du groupe de sécurité.
4. Lorsque l'eau s'arrête de couler, l'appareil est vidangé.

Remarque
Pour la limite des températures de fonctionnent de l'eau chaude sanitaire : se reporter au chapitre Données techniques, Préparateur d'eau chaude sanitaire.

Remarque
Réglage de la consigne de température de l'eau chaude sanitaire : se reporter au chapitre "Régler la consigne de température de l'eau chaude sanitaire".

Attention
Dispositif limiteur de pression : se reporter au chapitre Précautions particulières pour le raccordement du circuit eau chaude sanitaire (Notice d'installation et d'entretien).

- Le dispositif limiteur de pression (soupape de sécurité ou groupe de sécurité) doit être mis en fonctionnement régulièrement afin de retirer les dépôts de tartre et pour s'assurer qu'il n'est pas bloqué.
- Le dispositif limiteur de pression doit être raccordé à un tuyau d'évacuation.
- De l'eau pouvant s'écouler du tuyau d'évacuation, ce dernier doit être maintenu ouvert, à l'air libre, dans un environnement hors-gel, en pente continue et vers le bas.

Attention
Un réducteur de pression (non fourni) est nécessaire lorsque la pression d'alimentation dépasse 80% du tarage de la soupape ou du groupe de sécurité et doit être placé en amont de l'appareil.

Attention
Aucun organe de sectionnement ne doit se trouver entre la soupape ou le groupe de sécurité et le préparateur d'eau chaude sanitaire.

Sécurité électrique

Attention
Un moyen de déconnexion doit être prévu dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation.

Attention
Si un câble d'alimentation est fourni avec l'appareil et qu'il se trouve endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Attention
Installer l'appareil en respectant les règles nationales d'installation électrique.

Attention
Si l’appareil n’est pas câblé d’usine, réaliser le câblage suivant le schéma de câblage décrit dans le chapitre Raccordements électriques (Notice d’installation et d’entretien).

Attention
Cet appareil doit impérativement être raccordé à la terre de protection.
La mise à la terre doit être conforme aux normes d'installation en vigueur.
Effectuer la mise à la terre avant tout branchement électrique.
Type et calibre de l'équipement de protection : se reporter au chapitre Section de câbles conseillée (Notice d’installation et d’entretien).

Attention
Pour connecter l’appareil au réseau électrique, se reporter au chapitre Raccordements électriques (Notice d’installation et d’entretien).

Attention
Cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.

Remarque
La notice d’installation de l'appareil est également disponible sur notre site internet.

1.2 Recommandations

Attention
Installer le module intérieur de la pompe à chaleur dans un local à l’abri du gel.

Attention
Pour bénéficier de la garantie, aucune modification ne doit être effectuée sur l’appareil.

Remarque
Seules les personnes qualifiées sont autorisées à procéder au montage, à l’installation et à l’entretien de l’installation.

Attention
Les opérations de maintenance doivent être effectuées par un professionnel qualifié.

Attention
Après les travaux d’entretien ou de dépannage, vérifier toute l’installation de chauffage pour s’assurer qu’il n’y a pas de fuites.

Attention
Les raccordements électriques doivent impérativement être effectués hors tension, par un professionnel qualifié.

Attention
Séparer les câbles très basse tension des câbles de circuits 230/400 V.

Remarque
La fonction antigel ne fonctionne pas si la pompe à chaleur est mise hors tension.

Attention
Si le logement est inhabité pendant une longue période et s'il y a un risque de gel, vidanger le module intérieur et l'installation de chauffage.

Remarque
Laisser la pompe à chaleur accessible à tout moment.

Remarque
Ne jamais enlever, ni recouvrir les étiquettes et plaquettes signalétiques apposées sur les appareils. Les étiquettes et les plaquettes signalétiques doivent être lisibles pendant toute la durée de vie de l'appareil. Remplacer immédiatement les autocollants d'instruction et de mises en garde abîmés ou illisibles.

Remarque
Ne retirer l'habillage que pour les opérations d'entretien et de dépannage. Remettre l'habillage en place après les opérations d'entretien et de dépannage.

Attention
Préférer le mode ou à la mise hors tension du système pour assurer les fonctions suivantes :
- Antigommage des pompes
- Protection antigel

Remarque
Vérifier régulièrement la présence d'eau et la mise sous pression dans l'installation de chauffage.

Remarque
Conserver ce document à proximité du lieu d'installation de l'appareil.

Attention
Ne pas effectuer de modifications sur la pompe à chaleur sans autorisation écrite du fabricant.

Attention
Ne pas laisser la pompe à chaleur sans entretien. Contacter un professionnel qualifié ou souscrire un contrat d'entretien pour l'entretien annuel de la pompe à chaleur.

1.3 Consignes spécifiques de sécurité

1.3.1 Fluide frigorigène R410A

Identification des dangers
Effets néfastes sur la santé:
- Les vapeurs sont plus lourdes que l'air et peuvent provoquer des asphyxies par réduction de la teneur en oxygène.
- Gaz liquéfié : le contact avec le liquide peut provoquer des gelures et des lésions oculaires graves.
- Classification du produit : ce produit n'est pas classé comme « préparation dangereuse » selon le règlement de l'Union Européenne.

Si le réfrigérant R410A est mélangé avec de l'air, cela peut provoquer des pointes de pression dans les tuyaux frigorifiques et entraîner une explosion et d'autres risques.

Composition/Information sur les composants
Nature chimique : le R410A est composé de Difluorométhane R32 et de Pentafluoroéthane R125

Tab.1 Composition du fluide R410A

Nom	Proportion	Numéro CE	Numéro CAS
Difluorométhane R32	50%	200–839–4	75–10–5
Pentafluoroéthane R125	50%	206–557–8	354–33–6

Le Potentiel de Réchauffement Global du gaz R410A est de 2087,5.

Tab.2 Précautions d'emploi

Premiers secours	**En cas d'inhalation :** • Retirer le sujet de la zone contaminée et l'amener au grand air. • En cas de malaise : appeler un médecin. **En cas de contact avec la peau :** • Traiter les gelures comme des brûlures. Rincer abondamment avec de l'eau tempérée, ne pas retirer les vêtements (risque d'adhérence avec la peau). • Si des brûlures apparaissent, appeler immédiatement un médecin. **En cas de contact avec les yeux:** • Rincer immédiatement avec de l'eau en maintenant les paupières bien écartées (minimum 15 minutes). • Consulter immédiatement un ophtalmologiste.

Mesures de lutte contre l'incendie	• **Agents d'extinction appropriés :** tous les agents d'extinction sont utilisables. • Agents d'extinction non appropriés : aucun à notre connaissance. En cas d'incendie à proximité, utiliser les agents d'extinction adaptés. • Risques spécifiques : - Elévation de pression : en présence d'air, un mélange inflammable peut se former dans certaines conditions de température et de pression. - Sous l'action de la chaleur, dégagement de vapeurs toxiques et corrosives. • Méthodes particulières d'intervention : refroidir à l'eau pulvérisée les capacités exposées à la chaleur. • Protection des intervenants : - Appareil de protection respiratoire isolant autonome. - Protection complète du corps.
En cas de dispersion accidentelle	Précautions individuelles : • Eviter le contact avec la peau et les yeux. • Ne pas intervenir sans équipement de protection adapté. • Ne pas respirer les vapeurs. • Faire évacuer la zone dangereuse. • Arrêter la fuite. • Supprimer toute source d'ignition. • Ventiler mécaniquement la zone de déversement. Nettoyage / décontamination : laisser évaporer le produit résiduel. **En cas de contact avec les yeux :** rincer immédiatement avec de l'eau en maintenant les paupières bien écartées (minimum 15 minutes). Consulter immédiatement un ophtalmologiste.
Manipulation	• Mesures techniques : ventilation • Précautions à prendre : - Interdiction de fumer. - Eviter l'accumulation de charges électrostatiques. - Travailler dans un lieu bien ventilé.
Protection individuelle	• Protection respiratoire : - En cas de ventilation insuffisante : masque à cartouche de type AX. - En espace confiné : appareil de protection respiratoire isolant autonome. • Protection des mains : gants de protection en cuir ou caoutchouc nitrile. • Protection des yeux : lunettes de sécurité avec protections latérales. • Protection de la peau : vêtement en coton majoritaire • Hygiène industrielle : ne pas boire, manger ou fumer sur le lieu de travail.
Considérations relatives à l'élimination	**Remarque** L'élimination doit se faire conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur. • Déchets de produit : consulter le fabricant ou le fournisseur pour des informations relatives à la récupération ou au recyclage. • Emballages souillés : réutiliser ou recycler après décontamination. Détruire en installation autorisée.
Réglementation	• Règlement CE 842/2006 : gaz à effet de serre fluorés relevant du protocole de Kyoto.

1.4 Responsabilités

1.4.1 Responsabilité du fabricant

Nos produits sont fabriqués dans le respect des exigences des différentes directives applicables. Ils sont de ce fait livrés avec le marquage CE et tous les documents nécessaires. Ayant le souci de la qualité de nos produits, nous cherchons en permanence à les améliorer. Nous nous réservons donc le droit de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée dans les cas suivants :
- Non-respect des instructions d'installation de l'appareil.
- Non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil.
- Défaut ou insuffisance d'entretien de l'appareil.

1.4.2 Responsabilité de l'installateur

L'installateur a la responsabilité de l'installation et de la première mise en service de l'appareil. L'installateur est tenu de respecter les instructions suivantes :
- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Installer l'appareil conformément à la législation et aux normes actuellement en vigueur.
- Effectuer la première mise en service et toutes les vérifications nécessaires.
- Expliquer l'installation à l'utilisateur.
- Si un entretien est nécessaire, avertir l'utilisateur de l'obligation de contrôle et d'entretien de l'appareil.
- Remettre toutes les notices à l'utilisateur.

1.4.3 Responsabilité de l'utilisateur

Pour garantir le fonctionnement optimal de l'installation, vous devez respecter les consignes suivantes :
- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Faire appel à un professionnel qualifié pour réaliser l'installation et effectuer la première mise en service.
- Se faire expliquer l'installation par l'installateur.
- Faire effectuer les contrôles et entretiens nécessaires par un professionnel qualifié.
- Conserver les notices en bon état et à proximité de l'appareil.

2 A propos de cette notice

2.1 General

Cette notice est destinée à l'utilisateur d'un système hybride 200 ESL HYBRID.

2.2 Documentation complémentaire

Cette notice contient, tous les réglages et les informations concernant le module intérieur 200 ESL HYBRID, ainsi que certaines informations concernant le groupe extérieur.

Pour les informations concernant la chaudière, se référer aux notices fournies avec la chaudière.

Pour les informations complémentaires concernant le groupe extérieur, se référer à la notice fournie avec le groupe extérieur.

2.3 Symboles utilisés

2.3.1 Symboles utilisés dans la notice

Dans cette notice, différents niveaux de danger sont utilisés pour attirer l'attention sur des indications particulières. Nous souhaitons ainsi assurer la sécurité de l'utilisateur, éviter tout problème et garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

Danger
Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.

Danger d'électrocution
Risque d'électrocution.

Avertissement
Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles légères.

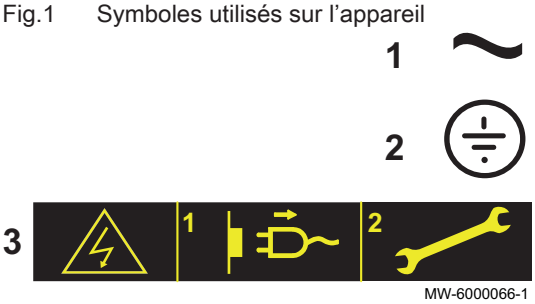
Attention
Risque de dégâts matériels.

Remarque
Attention, informations importantes.

Voir
Référence à d'autres notices ou à d'autres pages de cette notice.

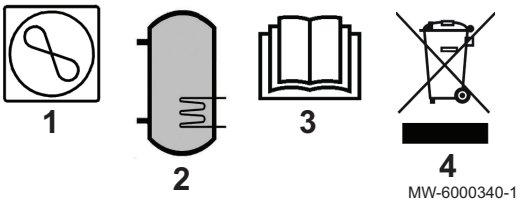
2.3.2 Symboles utilisés sur l'appareil

Fig.1 Symboles utilisés sur l'appareil



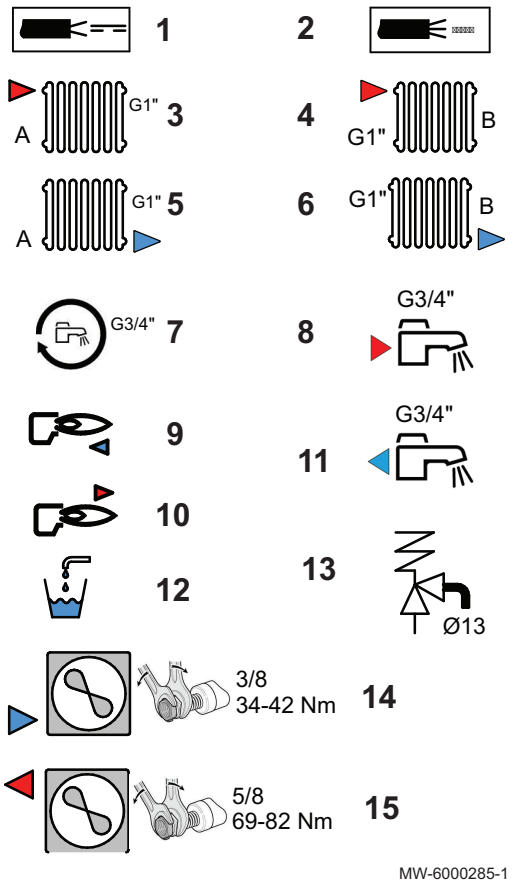
1 Courant alternatif.
2 Terre de protection.
3 Attention danger de choc électrique, pièces sous tension. Déconnecter les alimentations du réseau électrique avant toute intervention.

Fig.2 Symboles utilisés sur la plaquette signalétique



1 Information concernant la pompe à chaleur : Type de fluide frigorigène, pression maximale de service, puissance maximale absorbée par le module intérieur.
2 Information concernant le préparateur eau chaude sanitaire : Volume, pression maximale de service et pertes statiques du préparateur d'eau chaude sanitaire.
3 Avant l'installation et la mise en service de l'appareil, lire attentivement les notices livrées.
4 Eliminer les produits usagés dans une structure de récupération et de recyclage appropriée.

Fig.3 Symboles utilisés sur l'étiquette de raccordement



1 Câble de sonde – basse tension
2 Câble d'alimentation 230 V
3 Départ circuit de chauffage
4 Départ circuit B (option)
5 Retour circuit de chauffage
6 Retour circuit B (option)
7 Piquage pour recirculation
8 Départ eau chaude sanitaire
9 Retour du module intérieur vers la chaudière
10 Départ de la chaudière vers le module intérieur
11 Entrée eau froide sanitaire
12 Robinet de vidange
13 Soupape de sécurité
14 Raccord fluide frigorigène 3/8" – ligne liquide
15 Raccord fluide frigorigène 5/8" – ligne gaz

3 Caractéristiques techniques

3.1 Homologations

3.1.1 Directives

Le présent produit est conforme aux exigences des directives européennes et normes suivantes :

- Directive Basse Tension 2006/95/CE
  Norme générique : EN 60335–1
  Norme visée : EN 60335–2–40
- Directive Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE
  Normes génériques : EN 61000-6-3, EN 61000-6-1
  Norme visée : EN 55014
- Directive Equipements sous pression 97/23/CE, article 3, paragraphe 3

Le présent produit est conforme aux exigences de la directive européenne 2009/125/CE, relative à l'écoconception des produits liés à l'énergie.

Outre les prescriptions et les directives légales, les directives complémentaires décrites dans cette notice doivent également être observées.

Pour toutes les prescriptions et directives visées dans la présente notice, il est convenu que tous les compléments ou les prescriptions ultérieures sont applicables au moment de l'installation.

3.2 Données techniques

3.2.1 Pompe à chaleur

Pression de service maximale : 0,3 MPa (3 bar)

Tab.3 Conditions d'utilisation

	Eau (°C)	Air extérieur (°C)
Températures limites de service en mode chauffage	+18 / +60	AWHP 4 MR, AWHP 6 MR-2 : -15 / +35 Autres modèles : -20 / +35
Températures limites de service en mode rafraîchissement	+7 / +25	+7 / +40

Tab.4 Mode chauffage : température air extérieur +7 °C, température eau à la sortie +35 °C. Performances selon EN 14511-2.

Type de mesure	Unité	AWHP 4 MR	AWHP 6 MR-2	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Puissance calorifique	kW	3,94	5,79	8,26	11,39	11,39	14,65	14,65
Coefficient de performance (COP)		4,53	4,05	4,34	4,65	4,65	4,22	4,22
Puissance électrique absorbée	kWe	0,87	1,43	1,82	2,45	2,45	3,47	3,47
Débit d'eau nominal (ΔT = 5K)	m^3/heure	0,68	1,00	1,36	1,96	1,96	2,53	2,53

Tab.5 Mode chauffage : température air extérieur +2 °C, température eau à la sortie +35 °C. Performances selon EN 14511-2.

Type de mesure	Unité	AWHP 4 MR	AWHP 6 MR-2	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Puissance calorifique	kW	3,76	3,65	6,80	10,19	10,19	12,90	12,90
Coefficient de performance (COP)		3,33	3,23	3,30	3,20	3,20	3,27	3,27
Puissance électrique absorbée	kWe	1,13	1,13	2,06	3,19	3,19	3,94	3,94

Tab.6 Mode rafraîchissement : température air extérieur +35 °C, température eau à la sortie +18 °C. Performances selon EN 14511-2.

Type de mesure	Unité	AWHP 4 MR	AWHP 6 MR-2	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Puissance frigorifique	kW	3,84	4,69	7,90	11,16	11,16	14,46	14,46
Ratio d'efficacité énergétique (EER)		4,83	4,09	3,99	4,75	4,75	3,96	3,96
Puissance électrique absorbée	kWe	0,72	1,15	2,00	2,35	2,35	3,65	3,65

Tab.7 Caractéristiques communes

Type de mesure	Unité	AWHP 4 MR	AWHP 6 MR-2	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Hauteur manométrique disponible au débit nominal	kPa	67	63	44	25	25	—	—
Débit d'air nominal	m^3/heure	2100	2100	3300	6000	6000	6000	6000
Tension d'alimentation du groupe extérieur	V	230	230	230	230	400	230	400
Intensité de démarrage	A	5	5	5	5	3	6	3
Intensité maximale	A	13	13	19	29,5	13	29,5	13
Puissance acoustique - Côté intérieur(1)	dB(A)	48,8	48,8	48,8	47,6	47,6	47,6	47,6
Puissance acoustique - Côté extérieur (1)	dB(A)	62,4	64,8	66,7	69,2	69,2	69,7	69,7

Type de mesure	Unité	AWHP 4 MR	AWHP 6 MR-2	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Fluide frigo-rigène R410A	kg	2,1	2,1	3,2	4,6	4,6	4,6	4,6
Liaison fri-gorifique (Liquide - Gaz)	pouce	1/4 - 1/2	1/4 - 1/2	3/8 - 5/8	3/8 - 5/8	3/8 - 5/8	3/8 - 5/8	3/8 - 5/8
Longueur préchargée max.	m	10	10	10	10	10	10	10
(1) Bruit rayonné par l'enveloppe - Essai réalisé selon la norme NF EN 12102, conditions de température : air 7° C, eau 55° C								

3.2.2 Préparateur d'eau chaude sanitaire

Tab.8 Caractéristiques techniques circuit primaire (eau de chauffage)

Caractéristique	Unité	Valeur
Température maximale de service	°C	90
Température minimale de service	°C	7
Pression de service maximale	MPa (bar)	0,3 (3,0)
Capacité de l'échangeur	Litres	11,3
Surface d'échange	m²	1,7

Tab.9 Caractéristiques techniques circuit secondaire (eau sanitaire)

Caractéristique	Unité	Valeur
Température maximale de service	°C	80
Température minimale de service	°C	10
Pression de service maximale	MPa (bar)	1,0 (10,0)
Capacité d'eau	Litres	177

Tab.10 Caractéristiques communes (selon la norme 16147)

	AWHP 4 MR	AWHP 6 MR-2	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2 AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2 AWHP 16 TR-2
Temps de charge-ment (1)	1 heure 54 minutes	2 heures	2 heures 11 minutes	1 heure 33 minutes	1 heure 11 minutes
Coefficient de per-formance eau chau-de sanitaire (COP_{DHW})	2,72	2,72	2,72	2,72	2,72
(1) Consigne de température d'eau : 55 °C – Température extérieure : 7 °C – Température de l'air intérieur : 20 °C					

3.2.3 Poids

Tab.11 Module intérieur

Poids (à vide)	Unité	200 ESL HYBRID 4–8	200 ESL HYBRID 11–16
Module intérieur	kg	129	131

Tab.12 Groupe extérieur

Poids (à vide)	Unité	AWHP 4 MR	AWHP 6 MR-2	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Groupe extérieur	kg	42	42	75	118	130	118	130

3.2.4 Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur moyenne température

Tab.13 Paramètres techniques applicables aux dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur (paramètres déclarés pour application à moyenne température)

Nom du produit			200 ESL Hybrid 4MR + EFU C 19	200 ESL Hybrid 6MR-2 + EFU C 24	200 ESL Hybrid 8MR-2 + EFU C 24
Pompe à chaleur air-eau			Oui	Oui	Oui
Pompe à chaleur eau-eau			Non	Non	Non
Pompe à chaleur eau glycolée-eau			Non	Non	Non
Pompe à chaleur basse température			Non	Non	Non
Équipée d'un dispositif de chauffage d'appoint			Oui	Oui	Oui
Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur			Oui	Oui	Oui
Puissance thermique nominale dans des conditions moyennes(1)	*Prated*	kW	6	8	11
Puissance thermique nominale dans des conditions plus froides(13)	*Prated*	kW	5	6	9
Puissance thermique nominale dans des conditions plus chaudes(13)	*Prated*	kW	3	5	6
Puissance calorifique déclarée à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure T_j					
T_j = -7 °C	*Pdh*	kW	2,9	3,5	5,6
T_j = +2 °C	*Pdh*	kW	3,5	4,5	6,1
T_j = +7 °C	*Pdh*	kW	3,9	4,8	6,4
T_j = +12 °C	*Pdh*	kW	4,8	5,2	6,5
T_j = température bivalente	*Pdh*	kW	3,5	4,5	6,1
T_j = température limite de fonctionnement	*Pdh*	kW	2,8	3,6	5,6
Température bivalente	T_{biv}	°C	2	2	2
Coefficient de dégradation(2)	*Cdh*	—	1,0	1,0	1,0
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions moyennes	η_s	%	149	132	134
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions plus froides	η_s	%	131	121	124
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions plus chaudes	η_s	%	195	166	169
Coefficient de performance déclaré ou coefficient sur énergie primaire déclaré à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure T_j					

Nom du produit			200 ESL Hybrid 4MR + EFU C 19	200 ESL Hybrid 6MR-2 + EFU C 24	200 ESL Hybrid 8MR-2 + EFU C 24
T_j = -7 °C	*COPd*	- ou %	1,82	1,86	1,95
T_j = +2 °C	*COPd*	- ou %	3,88	3,40	3,49
T_j = +7 °C	*COPd*	- ou %	5,65	4,52	4,57
T_j = +12 °C	*COPd*	- ou %	9,33	6,70	6,33
T_j = température bivalente	*COPd*	- ou %	3,88	3,40	3,49
T_j = température limite de fonctionnement	*COPd*	- ou %	1,47	1,52	1,63
Température limite de fonctionnement pour les pompes à chaleur air-eau	*TOL*	°C	-10	-10	-10
Température maximale de service de l'eau de chauffage	*WTOL*	°C	80	80	80
Consommation électrique					
Mode arrêt	P_{OFF}	kW	0,009	0,009	0,009
Mode arrêt par thermostat	P_{TO}	kW	0,049	0,049	0,049
Mode veille	P_{SB}	kW	0,013	0,013	0,013
Mode résistance de carter active	P_{CK}	kW	0,055	0,055	0,055
Dispositif de chauffage d'appoint					
Puissance thermique nominale(13)	*Psup*	kW	3,7	4,8	5,8
Type d'énergie utilisée			Fioul	Fioul	Fioul
Autres caractéristiques					
Régulation de la puissance			Variable	Variable	Variable
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur - à l'extérieur	L_{WA}	dB	53 – 64	53 – 65	53 – 65
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions moyennes	Q_{HE}	kWh GJ	2900 6	4312 8	5859 9
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions plus froides	Q_{HE}	kWh GJ	3230 3	4236 3	6548 6
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions plus chaudes	Q_{HE}	kWh GJ	887 0	1544 0	1904 0
Débit d'air nominal, à l'extérieur pour les pompes à chaleur air-eau	—	m^3/h	2100	2100	3300
Profil de soutirage déclaré			L	L	L
Consommation journalière d'électricité	Q_{elec}	kWh	4,816	4,816	4,816
Consommation annuelle d'électricité	*AEC*	kWh	968	968	968
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	η_{wh}	%	106,00	106,00	106,00
Consommation journalière de combustible	Q_{fuel}	kWh	0,000	0,000	0,000

Nom du produit			200 ESL Hybrid 4MR + EFU C 19	200 ESL Hybrid 6MR-2 + EFU C 24	200 ESL Hybrid 8MR-2 + EFU C 24
Consommation annuelle de combustible	*AFC*	GJ	0	0	0

(1) La puissance thermique nominale *Prated* est égale à la charge calorifique nominale *Pdesignh*, et la puissance thermique nominale d'un dispositif de chauffage d'appoint *Psup* est égale à la puissance calorifique d'appoint *sup(Tj)*.
(2) Si le *Cdh* n'est pas déterminé par des mesures, le coefficient de dégradation par défaut est *Cdh* = 0,9.

Tab.14 Paramètres techniques applicables aux dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur (paramètres déclarés pour application à moyenne température)

Nom du produit			200 ESL Hybrid 11MR-2 + EFU C 19	200 ESL Hybrid 16MR-2 + EFU C 24
Pompe à chaleur air-eau			Oui	Oui
Pompe à chaleur eau-eau			Non	Non
Pompe à chaleur eau glycolée-eau			Non	Non
Pompe à chaleur basse température			Non	Non
Équipée d'un dispositif de chauffage d'appoint			Oui	Oui
Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur			Oui	Oui
Puissance thermique nominale dans des conditions moyennes(1)	*Prated*	kW	15	22
Puissance thermique nominale dans des conditions plus froides(13)	*Prated*	kW	11	15
Puissance thermique nominale dans des conditions plus chaudes(13)	*Prated*	kW	8	13
Puissance calorifique déclarée à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure T_j				
T_j = -7 °C	*Pdh*	kW	6,8	9,0
T_j = +2 °C	*Pdh*	kW	8,2	11,8
T_j = +7 °C	*Pdh*	kW	9,0	12,9
T_j = +12 °C	*Pdh*	kW	10,1	15,4
T_j = température bivalente	*Pdh*	kW	8,2	11,8
T_j = température limite de fonctionnement	*Pdh*	kW	6,2	8,3
Température bivalente	T_{biv}	°C	2	2
Coefficient de dégradation(2)	*Cdh*	—	1,0	1,0
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions moyennes	η_s	%	132	129
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions plus froides	η_s	%	122	119
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions plus chaudes	η_s	%	167	161
Coefficient de performance déclaré ou coefficient sur énergie primaire déclaré à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure T_j				
T_j = -7 °C	*COPd*	- ou %	1,82	1,88
T_j = +2 °C	*COPd*	- ou %	3,43	3,33

Nom du produit			200 ESL Hybrid 11MR-2 + EFU C 19	200 ESL Hybrid 16MR-2 + EFU C 24
T_j = +7 °C	*COPd*	- ou %	4,54	4,34
T_j = +12 °C	*COPd*	- ou %	6,24	5,82
T_j = température bivalente	*COPd*	- ou %	3,43	3,33
T_j = température limite de fonctionnement	*COPd*	- ou %	1,45	1,54
Température limite de fonctionnement pour les pompes à chaleur air-eau	*TOL*	°C	-10	-10
Température maximale de service de l'eau de chauffage	*WTOL*	°C	80	80
Consommation électrique				
Mode arrêt	P_{OFF}	kW	0,009	0,009
Mode arrêt par thermostat	P_{TO}	kW	0,049	0,049
Mode veille	P_{SB}	kW	0,013	0,013
Mode résistance de carter active	P_{CK}	kW	0,055	0,055
Dispositif de chauffage d'appoint				
Puissance thermique nominale(13)	*Psup*	kW	9,0	13,7
Type d'énergie utilisée			Fioul	Fioul
Autres caractéristiques				
Régulation de la puissance			Variable	Variable
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur - à l'extérieur	L_{WA}	dB	53 – 69	53 – 69
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions moyennes	Q_{HE}	kWh GJ	7869 13	11525 21
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions plus froides	Q_{HE}	kWh GJ	8009 8	10810 10
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions plus chaudes	Q_{HE}	kWh GJ	2580 0	4120 0
Débit d'air nominal, à l'extérieur pour les pompes à chaleur air-eau	—	m^3/h	6000	6000
Profil de soutirage déclaré			L	L
Consommation journalière d'électricité	Q_{elec}	kWh	4,816	4,816
Consommation annuelle d'électricité	*AEC*	kWh	968	968
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	η_{wh}	%	106,00	106,00
Consommation journalière de combustible	Q_{fuel}	kWh	0,000	0,000
Consommation annuelle de combustible	*AFC*	GJ	0	0

(1) La puissance thermique nominale *Prated* est égale à la charge calorifique nominale *Pdesignh*, et la puissance thermique nominale d'un dispositif de chauffage d'appoint *Psup* est égale à la puissance calorifique d'appoint *sup(Tj)*.
(2) Si le *Cdh* n'est pas déterminé par des mesures, le coefficient de dégradation par défaut est *Cdh* = 0,9.

Voir
La quatrième de couverture pour les coordonnées de contact.

3.2.5 Pompe de circulation

Remarque
La valeur de référence des pompes de circulation les plus efficaces est EEI ≤ 0,20.

4 Description du produit

4.1 Description générale

La pompe à chaleur hybride est composée :
- d'un module intérieur 200 ESL HYBRID, intégrant un préparateur d'eau chaude sanitaire.
- d'une chaudière fioul non condensation ou d'une chaudière fioul à condensation, installée sur ou à côté du module intérieur.
- d'un groupe extérieur réversible pour la production d'énergie en mode chauffage ou rafraîchissement.

En fonction du paramétrage de la pompe à chaleur hybride, le chauffage et la production d'eau chaude sanitaire sont assurés par :
- Le module intérieur
- La chaudière

Le module intérieur et le groupe extérieur sont raccordés par l'intermédiaire de liaisons frigorifiques et électriques.

Le système présente les avantages suivants :
- Le circuit de chauffage reste dans le volume isolé de l'habitation.
- Grâce au système "DC inverter “, la pompe à chaleur module sa puissance pour s'adapter aux besoins de l'habitation.
- La température du circuit de chauffage est ajustée en fonction de la température extérieure.
- La cuve est protégée contre la corrosion d'une part par une anode en magnésium et d'autre part par un revêtement intérieur émaillé à 850° C de qualité alimentaire.
- L'échangeur de chaleur du préparateur d'eau chaude sanitaire hybride est un serpentin soudé dans la cuve est réalisé en tube lisse dont la surface externe, en contact avec l'eau sanitaire, est émaillée.
- Le module intérieur est isolé par une mousse de polyuréthane sans Chlorofluorocarbure, ce qui permet de réduire au maximum les déperditions thermiques.

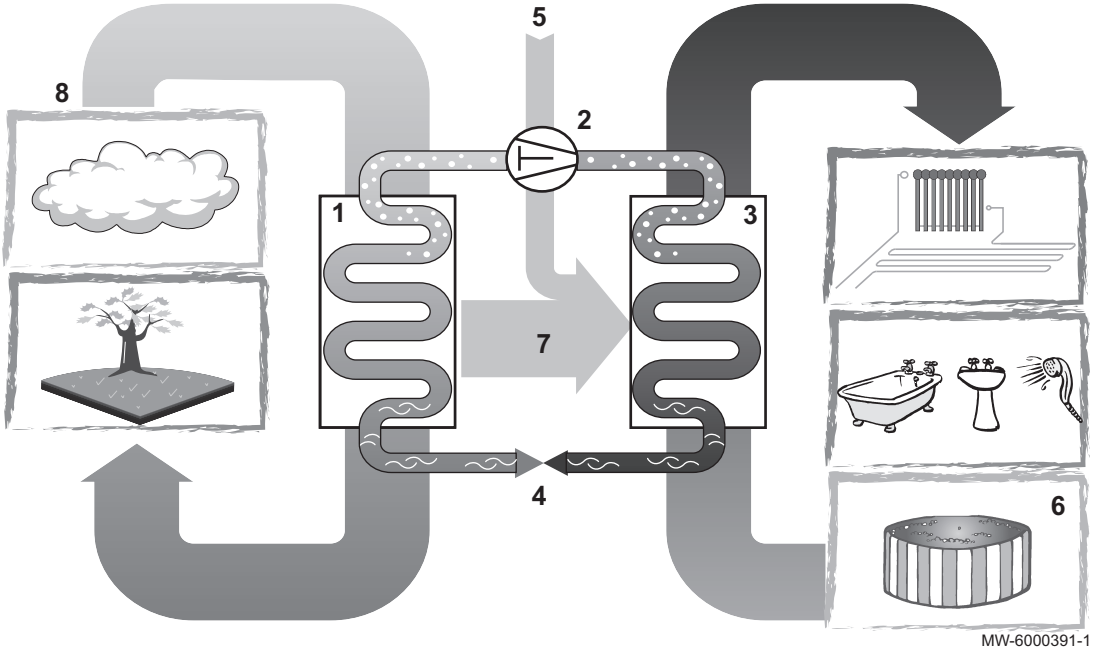
4.2 Principe de fonctionnement

Les pompes à chaleur de la gamme 200 ESL HYBRID prélèvent la chaleur présente dans l'air pour la restituer au circuit de chauffage et/ou d'eau chaude sanitaire par l'intermédiaire du fluide frigorigène. L'efficacité d'une pompe à chaleur s'exprime sous la forme d'un coefficient de performance (COP), défini comme le rapport entre la chaleur délivrée et la puissance consommée.

La pompe à chaleur est constituée d'un évaporateur, d'un compresseur, d'un condenseur et d'un détendeur. Le module intérieur comprend le condenseur ; les autres composants (évaporateur, compresseur et détendeur) sont situés dans le groupe extérieur.

1. Le fluide frigorigène présent dans ce circuit est amené de l'état liquide à l'état gazeux dans l'évaporateur, permettant ainsi de récupérer la chaleur de l'air.
2. Le compresseur augmente la pression du fluide ce qui augmente aussi sa température.
3. Dans le condenseur, le fluide transmet la chaleur au circuit de chauffage tout en passant à l'état liquide.
4. Le fluide frigorigène traverse le détendeur thermostatique et se retrouve à l'état initial en basse pression et basse température, avant de retourner dans l'évaporateur.

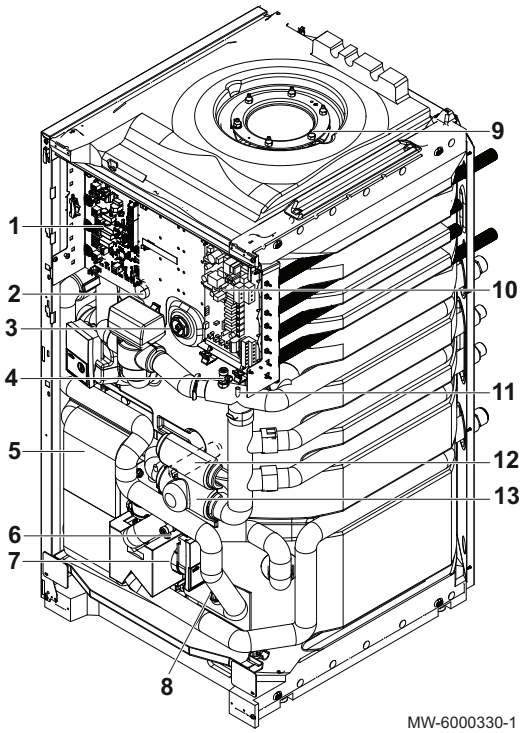
Fig.4 Principe de fonctionnement général



1 Evaporateur (batterie à ailette du groupe extérieur)
2 Compresseur
3 Condenseur (échangeur à plaque du module intérieur)
4 Détendeur électronique
5 Energie électrique
6 Eau de chauffage
7 Flux d'énergie
8 Chaleur récupérée dans l'environnement

4.3 Principaux composants

Fig.5 Principaux composants

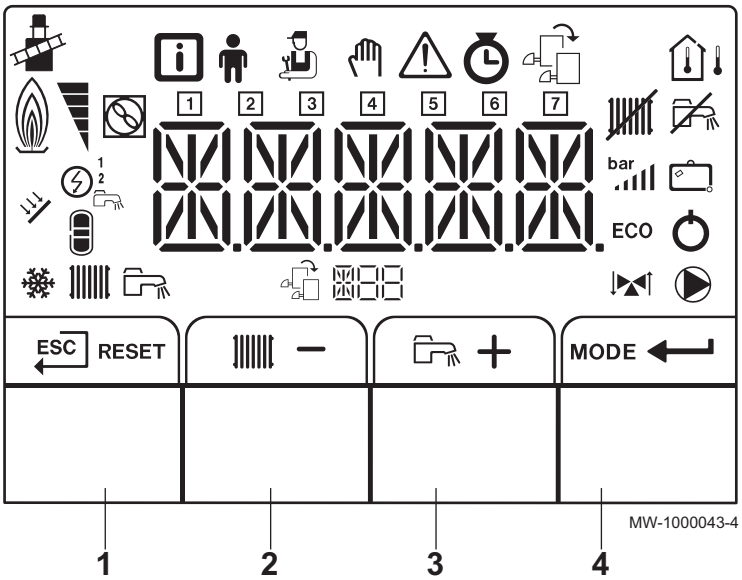


1 Carte électronique de régulation du générateur de chauffage (EHC-02)
2 Doigt de gant de la sonde eau chaude sanitaire du haut
3 Anode magnésium
4 Purgeur automatique
5 Echangeur à plaques (partie condenseur de la pompe à chaleur)
6 Purgeur automatique
7 Circulateur principal
8 Soupape de sécurité
9 Trappe de visite
10 Carte électronique d'interface pour le groupe extérieur (PAC-IF020–E)
11 Sonde température
12 Doigt de gant de la sonde eau chaude sanitaire du bas
13 Débimètre

4.4 Description du tableau de commande

4.4.1 Description des touches

Fig.6 Touches du tableau de commande



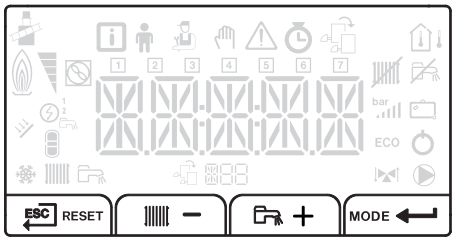
1 Touche **ECHAP** (ESC) ou **RESET**
2 Touche des températures chauffage ou –
3 Touche des températures d'eau chaude sanitaire ou +
4 Touche **MODE** ou **VALIDATION** (↵)

4.4.2 Description de l'afficheur

■ **Fonctions des touches**

ESC	Retour au niveau précédent sans enregistrement des modifications effectuées
RESET	Réarmement manuel
	Accès aux paramètres de chauffage
–	Diminution de la valeur
	Accès aux paramètres d'eau chaude sanitaire
+	Augmentation de la valeur
MODE	Affichage du MODE
↵	Accès au menu sélectionné ou validation de la modification de valeur

Fig.7 Touches de fonction

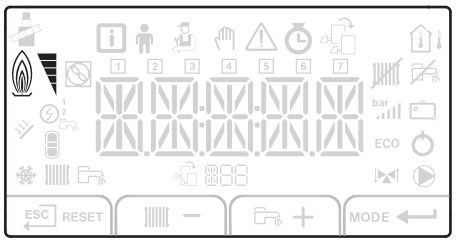


MW-1000082-3

■ **Appoint hydraulique**

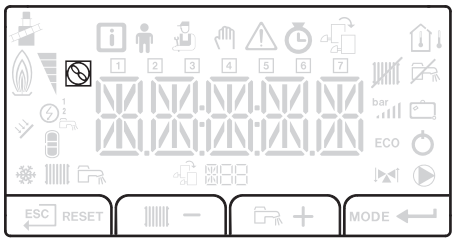
Appoint hydraulique en demande

Fig.8 Appoint hydraulique



MW-1000085-2

Fig.9 Etat du compresseur

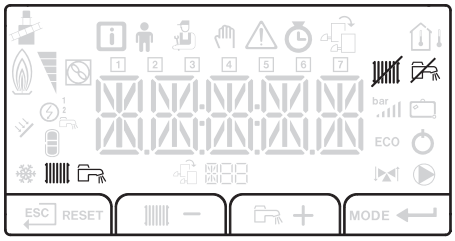


MW-5000012-1

Etat du compresseur

Symbole fixe : compresseur en fonctionnement

Fig.10 Modes de fonctionnement

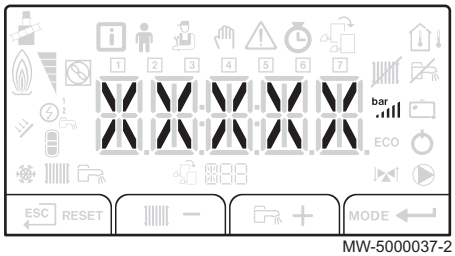


MW-1000083-3

Modes de fonctionnement

Symbole fixe : fonction chauffage activée
Symbole clignotant : production de chauffage en cours
Symbole fixe : fonction eau chaude sanitaire activée
Symbole clignotant : production d'eau chaude sanitaire en cours
Fonction chauffage ou rafraîchissement désactivée
Fonction eau chaude sanitaire désactivée

Fig.11 Pression hydraulique

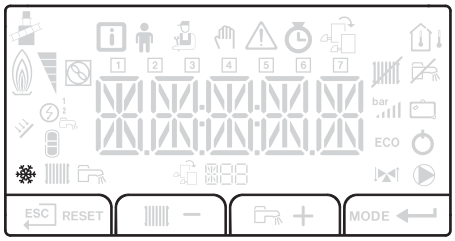


MW-5000037-2

Pression hydraulique de l'installation

bar Symbole fixe : affichage lors de l'indication de la valeur de la pression hydraulique de l'installation
bar Symbole clignotant : pression trop faible dans l'installation
XXX Valeur de la pression dans l'installation (en bar)

Fig.12 Mode rafraîchissement

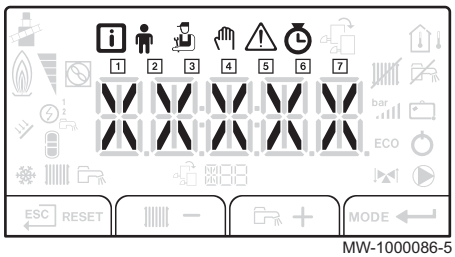


MW-5000015-1

Mode rafraîchissement

Symbole fixe : mode rafraîchissement activé
Symbole clignotant : demande de rafraîchissement en cours

Fig.13 Affichages des menus



MW-1000086-5

Affichage des menus

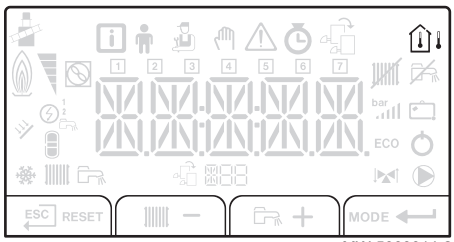
Menu Information : affichage des valeurs mesurées et des états de l'appareil
Menu Utilisateur : accès aux paramètres de réglage du niveau Utilisateur
Menu Installateur : accès aux paramètres de réglage du niveau Installateur
Menu Forçage Manuel : l'appareil fonctionne avec la consigne affichée, les pompes fonctionnent et les vannes 3 voies ne sont pas commandées
Menu des Dérangements : l'appareil est en dérangement. L'information est signalée par un code d'erreur et un afficheur clignotant

- Sous-Menu COMPTEURS
- Sous-Menu PROG HORAIRE : Programmation horaire dédiée au chauffage et à la production d'eau chaude sanitaire
- Sous-Menu HORLOGE
- Sous-Menu PROG RAF : Programmation horaire dédiée à la fonction rafraîchissement

1 Programmation horaire du lundi
2 Programmation horaire du mardi
3 Programmation horaire du mercredi
4 Programmation horaire du jeudi
5 Programmation horaire du vendredi
6 Programmation horaire du samedi
7 Programmation horaire du dimanche

Sondes de température

Fig.14 Sondes de températures

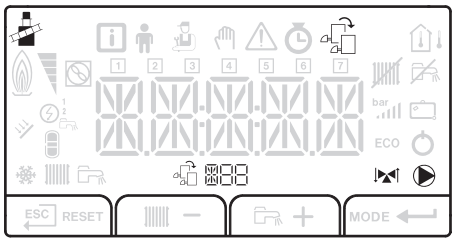


MW-5000014-2

Sonde de température d'ambiance raccordée
Symbole fixe : mode HIVER (sonde de température extérieure raccordée)
Symbole clignotant : mode ETE (sonde de température extérieure raccordée)

Autres informations

Fig.15 Autres informations



MW-5000038-2

Démarrage forcé : forçage du fonctionnement en mode chauffage
Accès aux différentes cartes électroniques raccordées
Nom de la carte électronique dont les paramètres s'affichent
Vanne 3 voies raccordée
Pompe en marche

5 Utilisation

5.1 Généralité

Une fois le module intérieur relié à la chaudière, l'ensemble se pilote depuis le tableau de commande de la chaudière. Aucune action n'est nécessaire directement sur le module intérieur.

Le tableau de commande de la chaudière :

- affiche toutes les informations concernant l'ensemble de la pompe à chaleur hybride (module intérieur, chaudière et groupe extérieur)
- affiche la carte électronique sur laquelle un paramètre doit être réglé :
  - Carte électronique de régulation de la pompe à chaleur (EHC-02)
  - Carte électronique de gestion du second circuit (SCB-04)
- permet d'effectuer les réglages nécessaires au fonctionnement de la pompe à chaleur hybride.

5.2 Utilisation du tableau de commande

5.2.1 Accès aux paramètres d'une carte électronique

Selon la configuration de l'installation, une ou plusieurs cartes électroniques sont installées dans la pompe à chaleur pour piloter le ou les circuits.

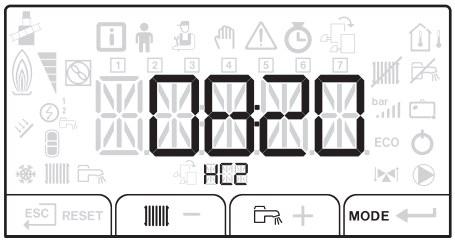
Type d'installation	Carte(s) électronique(s) installée(s)
1 circuit	EHC-02 (régulation de la pompe à chaleur)
2 circuits	EHC-02 (régulation de la pompe à chaleur) SCB-04 (gestion d'un 2ème circuit)

■ Installation comportant 1 circuit

Une installation comportant un seul circuit sera piloté par une carte électronique unique, la carte EHC-02.

1. Le nom de la carte électronique est affiché sur l'écran.

Fig.16 Affichage du nom de la carte électronique



MW-4000192-1

■ Installation comportant 2 circuits

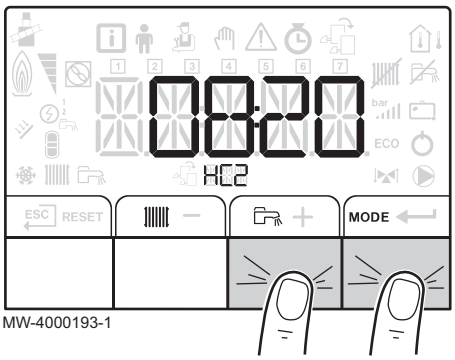
Remarque
Lors de la mise en service de la pompe à chaleur, la carte électronique affichée est la EHC-02.

Pour piloter une installation comportant un deuxième circuit, il est nécessaire d'installer une deuxième carte électronique : SCB-04.

L'installateur peut accéder aux paramètres et réglages de chaque carte électronique.

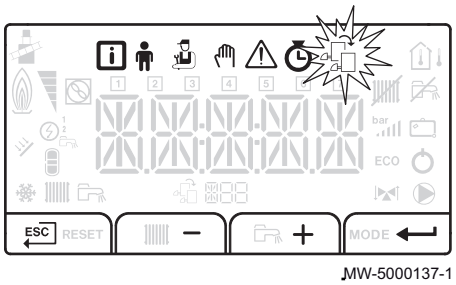
Pour passer d'une carte électronique à l'autre, procéder comme suit :

Fig.17 Accès au menu



1. Appuyer simultanément sur les 2 touches de droite.

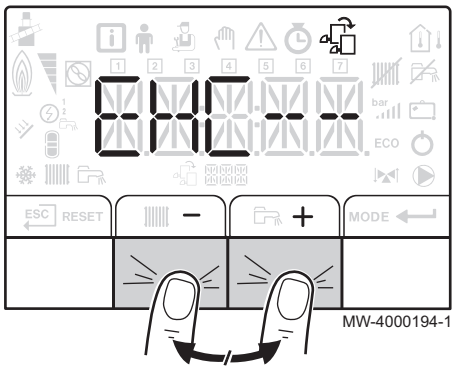
Fig.18 Accès au menu pour le choix de la carte électronique



2. Sélectionner le menu pour le choix de la carte électronique en appuyant sur les touches + ou − jusqu'à ce que l'icône clignote. Valider en appuyant sur la touche ↵.

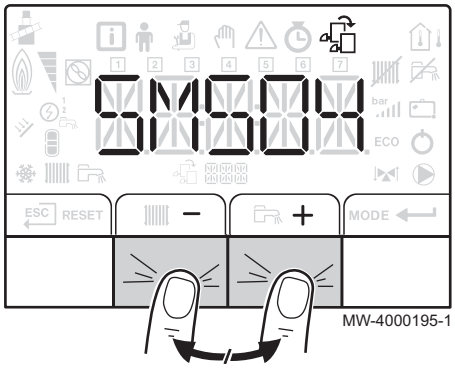
Remarque
Le menu est disponible uniquement si au moins 2 cartes électroniques sont installées.

Fig.19 Affichage du nom de la carte électronique sélectionnée



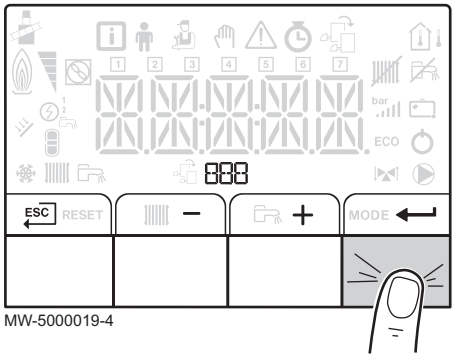
3. Faire défiler le nom des cartes électroniques disponibles en appuyant sur les touches + ou − jusqu'à ce que le nom de la carte souhaitée s'affiche.
Le nom de la carte électronique actuellement sélectionnée défile.

Fig.20 Choix de la carte électronique



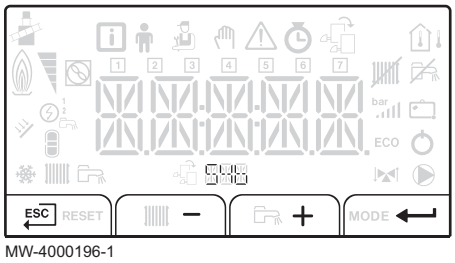
4. Changer de carte électronique en appuyant sur les touches + ou −.

Fig.21 Validation du choix de la carte électronique



5. Valider en appuyant sur la touche ↵.

Fig.22 Nouvelle carte électronique sélectionnée



6. Les menus et paramètres de la nouvelle carte électronique sélectionnée sont accessibles.

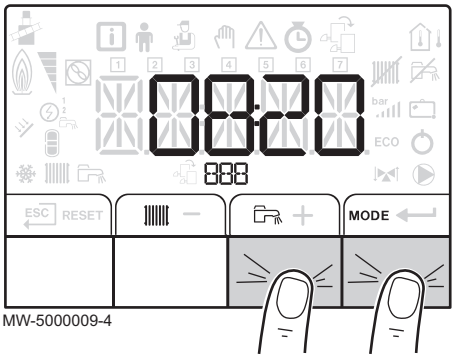
Remarque
Etant donné que de nombreux réglages peuvent s'effectuer sur les 2 cartes électroniques selon le circuit concerné, le nom de la carte sera représenté par 888 dans la suite de la notice.

5.2.2 Navigation dans les menus

Remarque
Un premier appui permet d'allumer le rétro-éclairage de l'écran.

Attention
Le nom de la carte électronique s'affiche. Vérifier qu'il s'agit bien de la carte électronique sur laquelle le réglage doit être effectué.

Fig.23 Accès aux menus



1. Pour accéder au niveau des menus, appuyer simultanément sur les 2 touches de droite.

Fig.24 Déplacement pour le choix du menu – Vers la droite

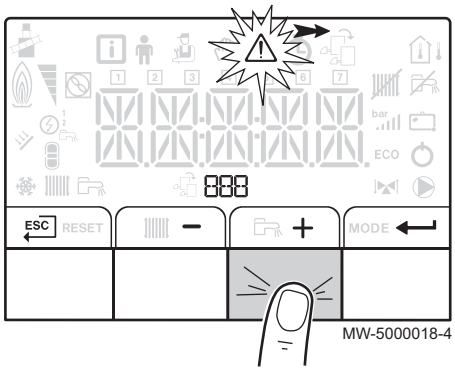


Fig.25 Déplacement pour le choix du menu – Vers la gauche

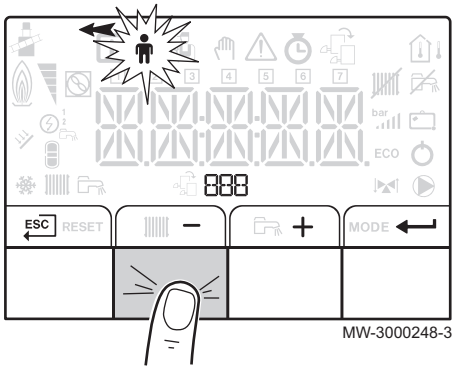
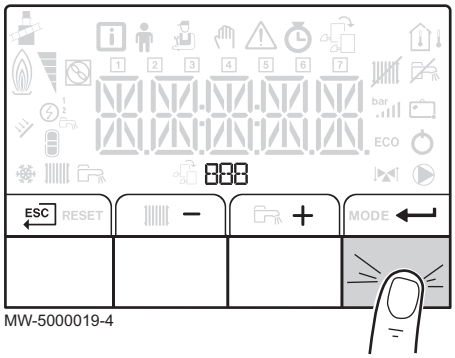


Fig.26 Validation du menu ou du paramètre



2.

Pour choisir le menu souhaité, appuyer sur les touches + ou − jusqu'à ce que l'icône du menu souhaité clignote.
La touche + permet de se déplacer vers la droite.
La touche − permet de se déplacer vers la gauche.

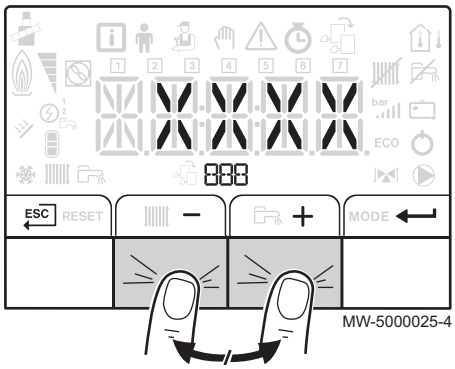
Tab.15 Menus disponibles

	Menu **Information**
	Menu **Utilisateur**
	Menu **Installateur**
	Forcer le mode Manuel
	Menu des **Dérangements**
	Sous-menu **COMPTEURS** Sous-menu **PROG HORAIRE** : Programmation horaire dédiée au chauffage et à la production d'eau chaude sanitaire Sous-menu **HORLOGE** Sous-menu **PROG RAF** : Programmation horaire dédiée à la fonction rafraîchissement
	L'icône s'affiche uniquement si une carte électronique optionnelle est présente

3. Pour valider la sélection du menu, du sous-menu ou du paramètre souhaité, appuyer sur la touche ↵.

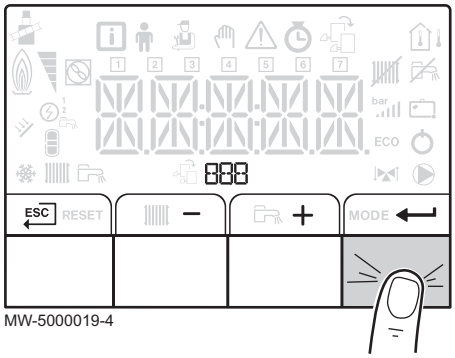
Remarque
Si aucune touche n'est actionnée pendant 3 minutes, l'appareil revient au mode de fonctionnement normal.
L'affichage disparaît au bout de quelques secondes d'inaction.

Fig.27 Modification d'une valeur



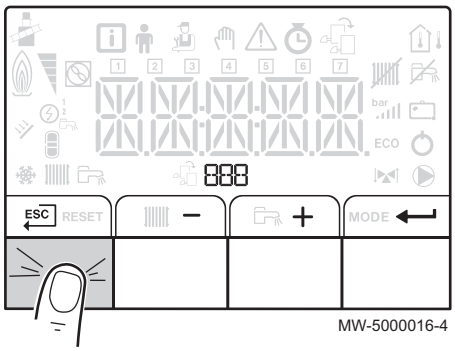
4. Pour modifier la valeur d'un paramètre, appuyer sur les touches + ou − jusqu'à ce que la valeur souhaitée s'affiche.

Fig.28 Validation d'une nouvelle valeur



5. Pour valider une nouvelle valeur de paramètre, appuyer sur la touche ↵.

Fig.29 Retour à l'affichage principal



6. Pour revenir à l'affichage principal, appuyer sur la touche ESC.

5.2.3 Accéder au menu Utilisateur

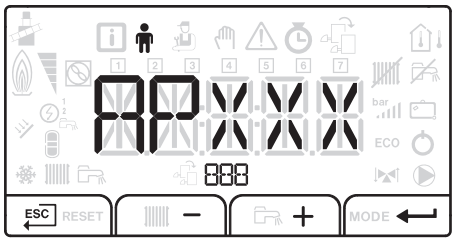
Les informations et réglages du menu Utilisateur sont accessibles à tout le monde.

Attention
Le nom de la carte électronique s'affiche. Vérifier qu'il s'agit bien de la carte électronique sur laquelle le réglage doit être effectué.

1. Accéder aux menus en appuyant simultanément sur les 2 touches de droite.
2. Sélectionner le menu Utilisateur en appuyant sur les touches + ou − jusqu'à ce que l'icône 🧍 clignote. Valider en appuyant sur la touche ↵.

Remarque
Le menu Utilisateur n'est accessible que si l'icône 🧍 clignote.

Fig.30 Affichage des paramètres du menu Utilisateur



MW-5000040-4

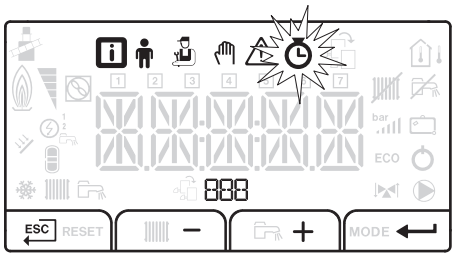
3. Appuyer sur les touches + ou − jusqu'à ce que le paramètre souhaité s'affiche.
   Les paramètres accessibles à l'utilisateur s'affichent.
4. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ESC.

5.2.4 Accéder aux sous-menus COMPTEURS / PROG HORAIRE / HORLOGE / PROG RAF

Attention
Le nom de la carte électronique s'affiche. Vérifier qu'il s'agit bien de la carte électronique sur laquelle le réglage doit être effectué.

1. Accéder aux menus en appuyant simultanément sur les 2 touches de droite.
2. Sélectionner le menu en appuyant sur les touches + ou − jusqu'à ce que l'icône clignote. Valider la sélection en appuyant sur la touche ↵.

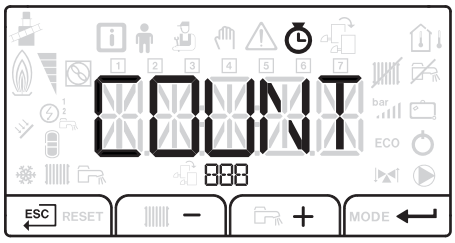
Fig.31 Accès aux sous-menus COMPTEURS / PROG HORAIRE / HORLOGE / PROG RAF



MW-5000044-3

Remarque
Les sous-menus COMPTEURS / PROG HORAIRE / HORLOGE / PROG RAF ne sont accessibles que lorsque l'icône clignote.

Fig.32 Affichage des paramètres du sous-menu COMPTEURS



MW-5000045-3

3. Sélectionner le menu en appuyant sur les touches + ou − jusqu'à ce que le sous-menu souhaité s'affiche. Valider la sélection en appuyant sur la touche ↵.
4. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ESC.

5.3 Démarrage

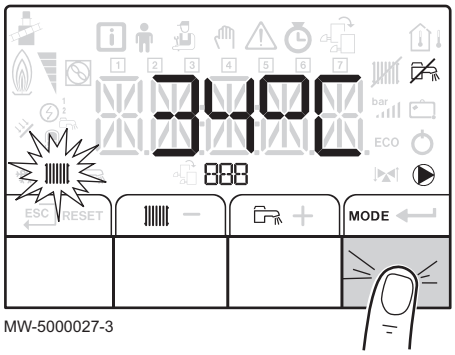
1. Mettre simultanément le module extérieur et le module intérieur sous tension.
2. La pompe à chaleur commence son cycle de démarrage.
   Si le cycle de démarrage se déroule normalement, un cycle de purge automatique est lancé. Dans le cas contraire, un message d'erreur est affiché.

5.4 Arrêt

5.4.1 Arrêter le chauffage

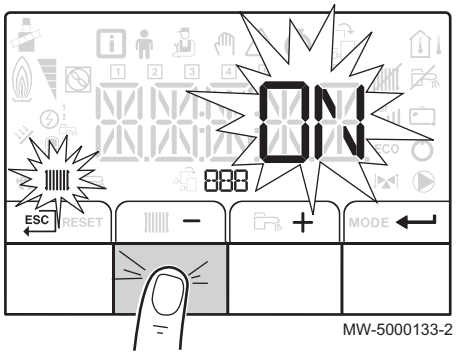
Remarque
Le mode chauffage peut être géré à l'aide du sous-menu PROG HORAIRE dédié à la programmation horaire.

Fig.33 Sélection du mode arrêt



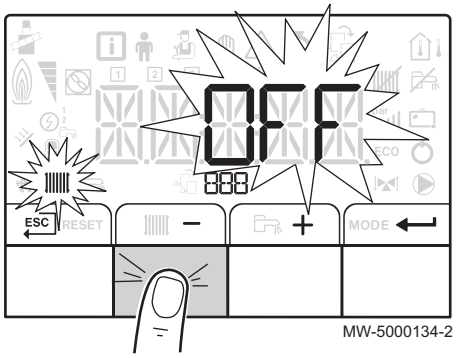
1. Sélectionner le mode arrêt en appuyant sur la touche **MODE**.

Fig.34 Validation du mode chauffage



2. Sélectionner le mode chauffage en appuyant sur la touche −. Valider en appuyant sur la touche ↵.

Fig.35 Arrêt du chauffage



3. Sélectionner l'arrêt du chauffage en appuyant sur la touche −. Valider en appuyant sur la touche ↵. L'écran affiche : OFF.

Remarque
En appuyant sur la touche +, l'appareil redémarre (affichage : ON).

- La protection antigel est assurée.
- Le chauffage est à l'arrêt.

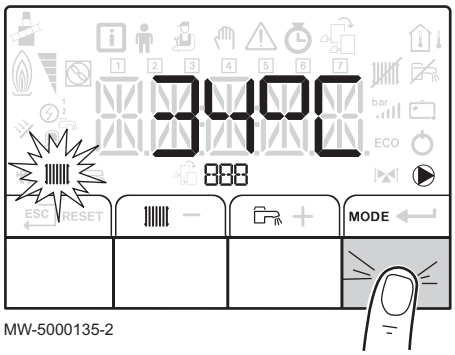
4. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ESC.

Remarque
L'affichage disparaît au bout de quelques secondes d'inaction.

5.4.2 Arrêter la production d'eau chaude sanitaire

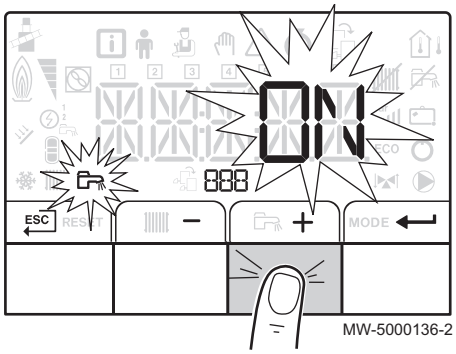
Remarque
La production d'eau chaude sanitaire peut être gérée à l'aide du sous-menu PROG HORAIRE dédié à la programmation horaire.

Fig.36 Sélection du mode arrêt



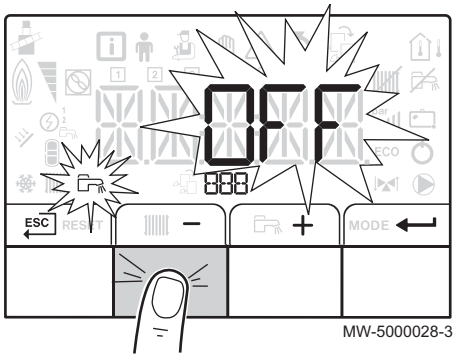
1. Sélectionner le mode arrêt en appuyant sur la touche **MODE**.

Fig.37 Validation du mode production d'eau chaude sanitaire



2. Sélectionner le mode production d'eau chaude sanitaire en appuyant sur la touche +. Valider en appuyant sur la touche ↵.

Fig.38 Arrêt de la production d'eau chaude sanitaire



3. Sélectionner l'arrêt de la production d'eau chaude sanitaire en appuyant sur la touche −. Valider en appuyant sur la touche ↵.

Remarque
En appuyant sur la touche +, l'appareil redémarre (affichage : ON).

La protection antigel est assurée.
La production d'eau chaude sanitaire est à l'arrêt.

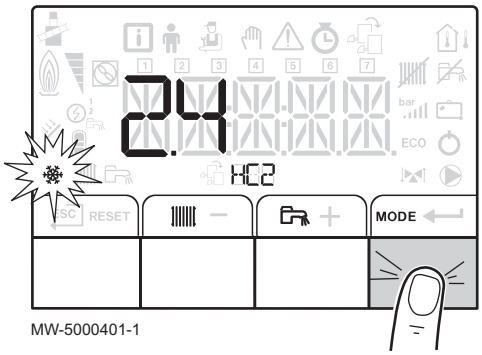
4. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ESC.

Remarque
L'affichage disparaît au bout de quelques secondes d'inaction.

5.4.3 Arrêter la fonction rafraîchissement

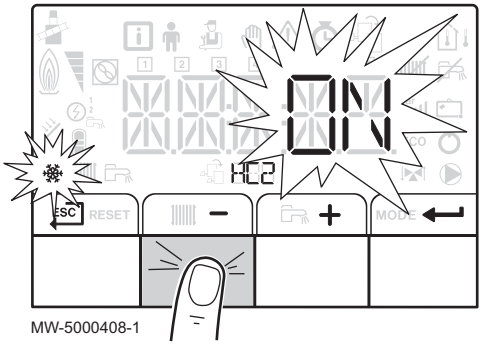
Remarque
La fonction rafraîchissement peut être gérée à l'aide du sous-menu PROG RAF dédié à la programmation horaire.

Fig.39 Sélection du mode arrêt



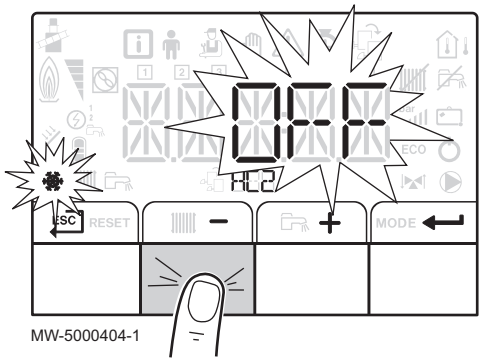
1. Sélectionner le mode arrêt en appuyant sur la touche **MODE**.

Fig.40 Validation du mode rafraîchissement



2. Sélectionner le mode rafraîchissement en appuyant sur la touche —. Valider en appuyant sur la touche ↵.

Fig.41 Validation de l'arrêt du rafraîchissement



3. Sélectionner l'arrêt du rafraîchissement en appuyant sur la touche —. Valider en appuyant sur la touche ↵. L'écran affiche OFF.

Remarque
En appuyant sur la touche +, l'appareil redémarre (affichage : ON).

- La protection antigel est assurée.
- Le rafraîchissement est à l'arrêt.

4. Sélectionner l'arrêt de la fonction rafraîchissement en appuyant sur la touche —, puis valider en appuyant sur la touche ↵.
5. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ESC.

5.5 Protection antigel

Si la température de l'eau de chauffage dans la pompe à chaleur baisse trop, le dispositif de protection intégré se met en marche. Ce dispositif fonctionne comme suit :

- Si la température de l'eau est inférieure à 5 °C, la pompe de circulation se met en marche
- Si la température de l'eau est inférieure à 3 °C, l'appoint se met en marche
- Si la température de l'eau est supérieure à 10 °C, l'appoint se met à l'arrêt et la pompe de circulation continue à fonctionner pendant un court moment.

Dans les pièces exposées au gel, les robinets des radiateurs doivent être entièrement ouverts.

6 Réglages

6.1 Liste des paramètres

6.1.1 Liste des Menus

	Menu **Information**
	Menu **Utilisateur**
	Menu **Installateur**
	Menu **Forçage Manuel**
	Menu des **Dérangements**
	Sous-menu **COMPTEURS** Sous-menu **PROG HORAIRE** Sous-menu **HORLOGE** Sous-menu **PROG RAF**

6.1.2 Information menu

Certains paramètres s'affichent :
- selon certaines configurations du système,
- selon les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

Tab.16 Liste des paramètres

Paramètres	Description	Unité
AM010	Vitesse de la pompe	%
AM012	Etat	
AM014	Sous-Etat	
AM019	Pression d'eau	bar
AM027	Température extérieure	°C
AM056	Débit dans l'installation	l/min
AM101	Consigne calculée	°C
CM030	Température d'ambiance mesurée	°C
CM190	Consigne de température d'ambiance souhaitée	°C
DM001	Température du préparateur d'eau chaude sanitaire – position basse	°C
DM006	Température du préparateur d'eau chaude sanitaire – position basse	°C
DM009	Mode de production de l'eau chaude sanitaire • 0 = Programmation • 1 = Manuel • 2 = Mode antigel	
HM001	Température de départ de la pompe à chaleur	°C
HM002	Température de retour de la pompe à chaleur	°C
HM034	Non disponible sur cette version	
HM035	Non disponible sur cette version	
HM036	Non disponible sur cette version	
HM037	Non disponible sur cette version	
HM038	Non disponible sur cette version	
HM039	Non disponible sur cette version	
HM040	Non disponible sur cette version	
HM041	Non disponible sur cette version	
HM042	Non disponible sur cette version	

Paramètres	Description	Unité
NM001	Température de départ du système	°C
PM002	Consigne de température de chauffage	°C

6.1.3 Menu Utilisateur

Certains paramètres s'affichent :
- selon certaines configurations du système,
- selon les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

Tab.17 Liste des paramètres

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
AP015	Fonctionnement du mode rafraîchissement : • 0 = OFF • 1 = ON	0	
AP016	Fonctionnement du chauffage central : • 0 = OFF • 1 = ON	1	
AP017	Fonctionnement du préparateur d'eau chaude sanitaire : • 0 = OFF • 1 = ON	1	
AP073	Consigne basculement ETE / HIVER : • Réglable de 15 à 30 °C • Réglé à 30,5 °C = fonction désactivée	22 °C	
AP074	Dérogation ETE : • 0 = OFF • 1 = ON	0	
AP103	Langue d'affichage • 0 = Pas de langue • EN = Anglais • FR = Français • DE = Allemand • NL = Néerlandais • IT = Italien • ES = Espagnol • PL = Polonais • PT = Portugais	0	
AP104	Contraste d'affichage		
AP105	Unité d'affichage des températures (°C ou °F)	°C	
CP040	Durée de post-fonctionnement de la pompe du générateur Réglable de 0 à 20 minutes	4 minutes	
CP071	Consigne de température d'ambiance en mode réduit Réglable de 5 à 30 °C	16 °C	
CP072	Consigne de température d'ambiance en mode confort Réglable de 5 à 30 °C	20 °C	
CP073	Non disponible sur cette version		
CP074	Non disponible sur cette version		
CP075	Non disponible sur cette version		
CP076	Non disponible sur cette version		
CP140	Consigne zone activité rafraîchissement 1 Réglable de 20 à 30 °C	30 °C	
CP141	Consigne zone activité rafraîchissement 2 Réglable de 20 à 30 °C	25 °C	
CP142	Consigne zone activité rafraîchissement 3 Réglable de 20 à 30 °C	25 °C	

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
CP143	Consigne zone activité rafraîchissement 4 Réglable de 20 à 30 °C	25 °C	
CP144	Consigne zone activité rafraîchissement 5 Réglable de 20 à 30 °C	25 °C	
CP145	Consigne zone activité rafraîchissement 6 Réglable de 20 à 30 °C	25 °C	
CP320	Mode de fonctionnement du circuit : • 0 = programme horaire • 1 = manuel • 2 = antigel	0	
CP570	Non disponible sur cette version		
DP060	Nombre de programmes horaires sélectionnés pour le mode production eau chaude sanitaire Réglable de 0 à 2	0	
DP070	Consigne de température d'eau chaude sanitaire en mode confort Réglable de 40 à 80 °C	53 °C (8 kW) 54 °C (4 kW - 6 kW - 11 kW - 16 kW)	
DP080	Consigne de température d'eau chaude sanitaire en mode réduit Réglable de 10 à 60 °C	10 °C	
DP200	Mode production d'eau chaude sanitaire : • 0 = programmation • 1 = manuel • 2 = mode antigel	1	
HP062	Coût de l'énergie électrique en heure pleine Réglable de 1 à 250 (x 0,01 €/kWh)	13	
HP063	Coût de l'énergie électrique en heure creuse Réglable de 1 à 250 (x 0,01 €/kWh)	9	
HP064	Coût de l'énergie fossile (fioul ou gaz) – prix du litre ou du m^3 Réglable de 1 à 250 (x 0,01 €/kWh)	90	

6.1.4 SMS-04 Parameter

Certains paramètres s'affichent :
- selon certaines configurations du système,
- selon les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

Tab.18 Liste des paramètres accessibles à l'utilisateur

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
AP073	Consigne basculement ETE / HIVER : • réglable de 15 à 30 °C • réglé à 30,5 °C : fonction désactivée	22 °C	
AP074	Dérogation ETE : • 0 = OFF • 1 = ON	0	
CP010	Consigne de départ de la température d'eau de chauffage pour la zone chauffée Réglable de 7 à 100 °C	40 °C	
CP040	Durée de post-fonctionnement de la pompe du générateur Réglable de 0 à 20 minutes	4 minutes	
CP071	Consigne de température d'ambiance en mode réduit Réglable de 5 à 30 °C	16 °C	
CP072	Consigne de température d'ambiance en mode confort Réglable de 5 à 30 °C	20 °C	

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
CP320	Mode de fonctionnement du circuit • 0 = programme horaire • 1 = manuel • 2 = antigel	0	
CP350	Non disponible sur cette version		
CP360	Non disponible sur cette version		
CP540	Consigne de température de l'eau de piscine • réglable de 0 à 39 °C • réglé sur 0 : fonctionnement hors-gel	20 °C	
CP570	Non disponible sur cette version		

6.1.5 Menus COMPTEURS / PROG HORAIRE / HORLOGE / PROG RAF

Ce menu contient les sous-menus suivant :
- COMPTEURS
- PROG HORAIRE : programmation horaire
- HORLOGE
- PROG RAF

■ Sous-menu COMPTEURS

Tab.19 Liste des paramètres

Paramètres	Description	Unité
AC001	Nombre d'heures de fonctionnement	heures
AC002	Nombre d'heures de fonctionnement du compresseur depuis la dernière maintenance	heures
AC003	Nombre d'heures de fonctionnement depuis la dernière maintenance	heures
AC004	Nombre d'heures de démarrage du compresseur depuis la dernière maintenance	heures
AC005	Consommation en mode chauffage	kWh
AC006	Consommation en mode eau chaude sanitaire	kWh
AC007	Consommation en mode rafraîchissement	kWh
AC008	Energie restituée en mode chauffage	kWh
AC009	Energie restituée en mode eau chaude sanitaire	kWh
AC010	Energie restituée en mode rafraîchissement	kWh
AC013	Coefficient de performance saisonnier	
AC026	Nombre d'heures de fonctionnement de la pompe	heures
AC027	Nombre de démarrage de la pompe	
AC028	Nombre d'heures de fonctionnement de l'appoint 1	heures
AC029	Nombre d'heures de fonctionnement de l'appoint 2	heures
AC030	Nombre de démarrage de l'appoint 1	
AC031	Nombre de démarrage de l'appoint 2	
DC002	Nombre de cycles de la vanne d'inversion	
DC003	Nombre d'heures de fonctionnement de la vanne d'inversion	heures
DC004	Nombre de démarrage du compresseur en mode eau chaude sanitaire	
DC005	Nombre d'heures de fonctionnement du compresseur en mode eau chaude sanitaire	h
PC002	Nombre de démarrages du compresseur	
PC003	Nombre d'heures de fonctionnement du compresseur	h

■ Sous-menu PROG HORAIRE

Tab.20 Liste des paramètres

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
1	Programmation horaire du lundi	06:00 - 22:00	
2	Programmation horaire du mardi	06:00 - 22:00	
3	Programmation horaire du mercredi	06:00 - 22:00	
4	Programmation horaire du jeudi	06:00 - 22:00	
5	Programmation horaire du vendredi	06:00 - 22:00	
6	Programmation horaire du samedi	06:00 - 22:00	
7	Programmation horaire du dimanche	06:00 - 22:00	

■ Sous-menu HORLOGE

Tab.21 Liste des paramètres

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
HEURES	Heure Réglable de 0 à 23		
MINUTES	Minute Réglable de 0 à 59		
DATE	Date Réglable de 1 à 31		
MOIS	Mois Réglable de 1 à 12		
ANNEE	Année Réglable de 0000 à 2100		

■ Sous-menu PROG RAF : Programmation de la fonction rafraîchissement

Tab.22 Liste des paramètres

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
1	Programmation horaire du lundi	06:00 - 22:00	
2	Programmation horaire du mardi	06:00 - 22:00	
3	Programmation horaire du mercredi	06:00 - 22:00	
4	Programmation horaire du jeudi	06:00 - 22:00	
5	Programmation horaire du vendredi	06:00 - 22:00	
6	Programmation horaire du samedi	06:00 - 22:00	
7	Programmation horaire du dimanche	06:00 - 22:00	

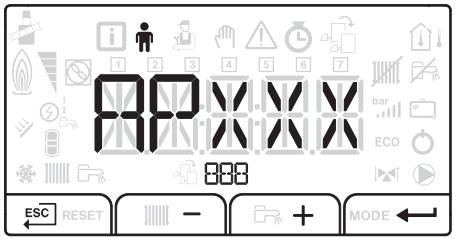
6.2 Réglages des paramètres

6.2.1 Modifier les paramètres Utilisateur

Attention
Le nom de la carte électronique s'affiche. Vérifier qu'il s'agit bien de la carte électronique sur laquelle le réglage doit être effectué.

Les paramètres du menu Utilisateur peuvent être modifiés par l'utilisateur pour répondre à ses exigences de confort en matière de chauffage central et d'eau chaude sanitaire.

Fig.42 Affichage du menu Utilisateur



MW-5000040-4

Attention
La modification des réglages d'usine est susceptible d'affecter le fonctionnement de l'appareil.

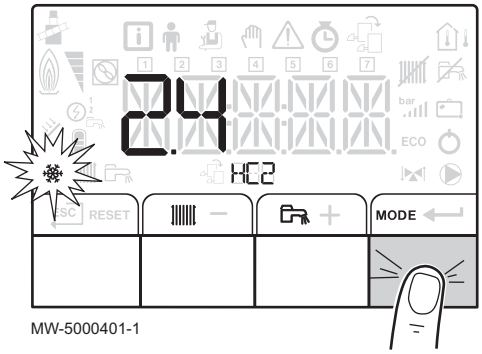
1. Accéder au menu Utilisateur.
2. Sélectionner le paramètre souhaité en appuyant sur + ou − pour faire défiler la liste des paramètres réglables.
3. Valider la sélection en appuyant sur ↵.
4. Modifier la valeur du paramètre en appuyant sur + ou −.
5. Valider la nouvelle valeur du paramètre en appuyant sur ↵.
6. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur ESC.

6.2.2 Activer le Forçage de la fonction rafraîchissement

Remarque
La fonction rafraîchissement peut être gérée à l'aide du sous-menu PROG RAF dédié à la programmation horaire.

Remarque
La consigne de température de départ du mode rafraîchissement correspond aux paramètres CP270 ou CP280 selon la configuration du système. Les paramètres CP270 ou CP280 sont accessible dans le menu Utilisateur.

Fig.43 Accès au menu Forçage

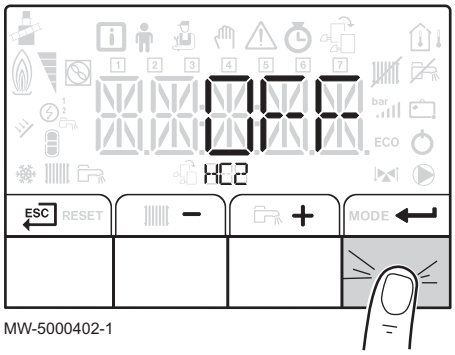


MW-5000401-1

1. Accéder au Forçage de la fonction rafraîchissement en appuyant sur la touche **MODE**.

Remarque
Le Forçage de la fonction rafraîchissement n'est possible que si l'Installateur a autorisé la fonction rafraîchissement lors de l'Installation.

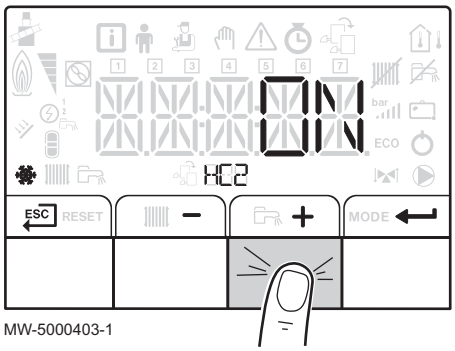
Fig.44 Valider le menu Forçage



MW-5000402-1

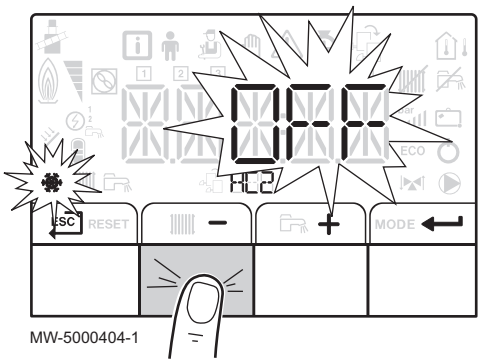
2. Entrer dans le Forçage de la fonction rafraîchissement en appuyant sur la touche ↵.

Fig.45 Activer le Forçage



3. Activer le Forçage de la fonction rafraîchissement en appuyant sur la touche ↵.

Fig.46 Valider le Forçage



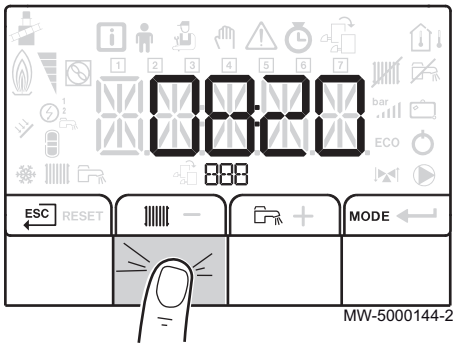
4. Valider le Forçage de la fonction rafraîchissement en appuyant sur la touche ↵.
5. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ESC.

6.2.3 Régler la consigne de température d'ambiance en mode confort

Remarque
La consigne de température d'ambiance peut être gérée à l'aide du sous-menu PROG HORAIRE dédié à la programmation horaire.

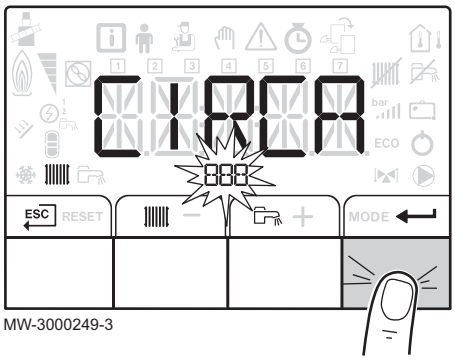
Remarque
- Pour régler la consigne de température d'ambiance du mode réduit, il faut régler le paramètre CP071 accessible dans le menu Utilisateur.
- Lorsque le réglage est réalisé pendant une plage du mode réduit, ce raccourci de réglage permet uniquement de régler la consigne de température du mode confort correspondant au CP072.

Fig.47 Accès aux paramètres du chauffage



1. Accéder aux paramètres du chauffage en appuyant 2 fois sur la touche ▥.

Fig.48 Validation du circuit de chauffage



2. Afficher les paramètres du circuit souhaité en appuyant sur les touches + ou −. Valider en appuyant sur la touche ↵.
   Le nom du circuit et la consigne de température d'eau de chauffage s'affiche en alternance.
3. Accéder au réglage de la consigne de température d'eau de chauffage en appuyant sur la touche ↵.
4. Régler la consigne de température d'eau de chauffage en appuyant sur les touches + ou −.
5. Valider la nouvelle consigne de température en appuyant sur la touche ↵.

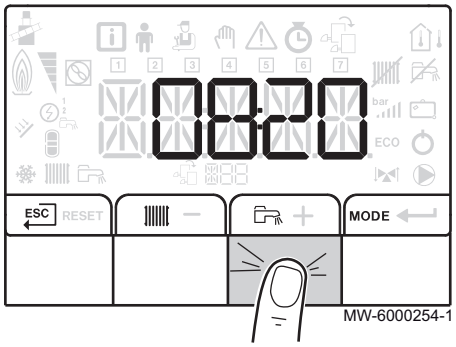
Remarque
Appuyer sur la touche ESC pour annuler toute saisie.

Remarque
Le réglage de la consigne de température d'ambiance en mode confort est également accessible dans le menu Utilisateur, paramètre CP072.

6.2.4 Régler la température de l'eau chaude sanitaire

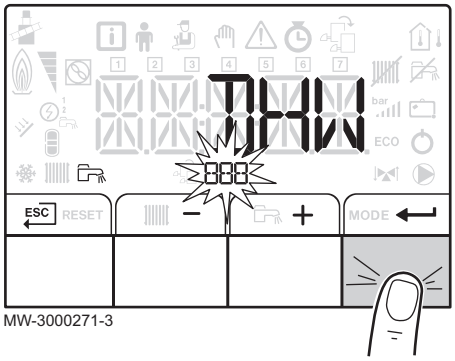
Remarque
La production d'eau chaude sanitaire peut être gérée à l'aide du sous-menu PROG HORAIRE dédié à la programmation horaire.

Fig.49 Accès aux paramètres de la production d'eau chaude sanitaire



1. Accéder aux paramètres de la production d'eau chaude sanitaire en appuyant 2 fois sur la touche.

Fig.50 Validation du circuit d'eau chaude sanitaire



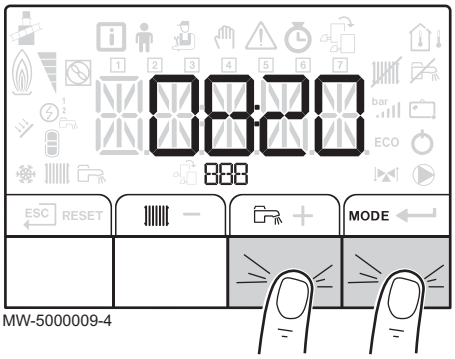
2. Afficher les paramètres du circuit de production d'eau chaude sanitaire en appuyant sur la touche ↵.
   Le nom du circuit et la consigne de température d'eau chaude sanitaire s'affiche en alternance.
3. Accéder au réglage de la consigne de température d'eau chaude en appuyant sur les touche ↵.
4. Régler la consigne de température d'eau chaude sanitaire en appuyant sur les touches + ou −.
5. Valider la nouvelle consigne de température en appuyant sur la touche ↵.

Remarque
Appuyer sur la touche ESC pour annuler toute saisie.

6.2.5 Activer le Forçage Manuel pour le chauffage

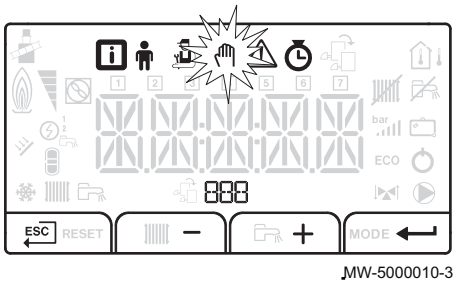
Attention
Le nom de la carte électronique s'affiche. Vérifier qu'il s'agit bien de la carte électronique sur laquelle le réglage doit être effectué.

Fig.51 Accès aux menus



1. Accéder aux menus en appuyant simultanément sur les 2 touches de droite.

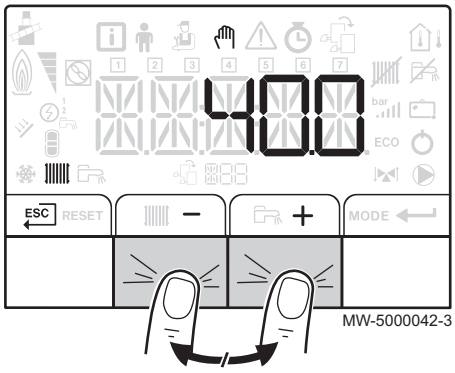
Fig.52 Accès au Forçage Manuel



2. Accéder au Forçage Manuel en appuyant sur les touches + ou −. Valider en appuyant sur la touche ↵.

Remarque
Le Forçage Manuel n'est accessible que lorsque l'icône ✋ clignote.

Fig.53 Réglage de la consigne

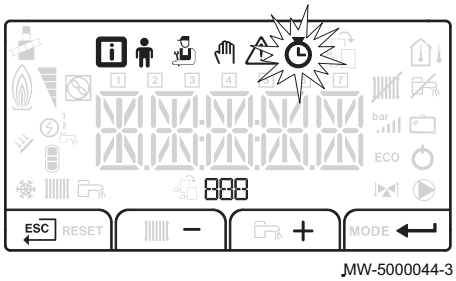


3. Régler la valeur de la consigne de température d'eau de chauffage en appuyant sur les touches + ou −. Valider en appuyant sur la touche ↵.
4. Quitter le mode manuel et revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ESC.

Pour le forçage de la production d'eau chaude sanitaire, il faut sélectionner le paramètre DP200 disponible dans le menu Utilisateur.

6.2.6 Réglage de la programmation horaire

Fig.54 Accès aux menus COMPTEURS / PROG HORAIRE/ HORLOGE/ PROG RAF

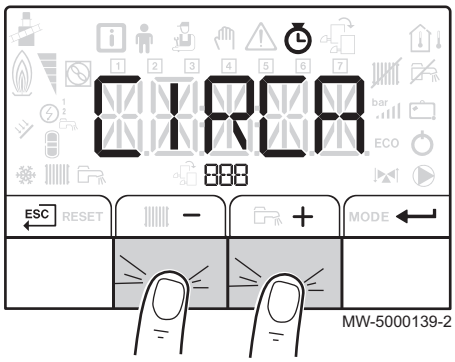


1. Accéder aux menus COMPTEURS/ PROG HORAIRE / HORLOGE/ PROG RAF

Remarque
Le paramètre PROG RAF dédiée à la programmation horaire de la fonction rafraîchissement s'affiche uniquement si celle-ci est disponible.

2. Sélectionner le sous-menu PROG HORAIRE dédié à la programmation dédiée au chauffage et à la production d'eau chaude sanitaire, en appuyant sur les touches + ou −. Valider en appuyant sur la touche ↵.

Fig.55 Sélection du circuit

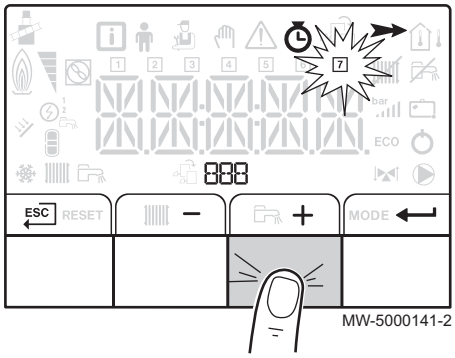


3. Sélectionner le circuit en appuyant sur les touches + ou −. Valider en appuyant sur la touche ↵.

Remarque
Au moins 2 circuits sont disponibles :
- Chauffage
- Eau chaude sanitaire : ECS

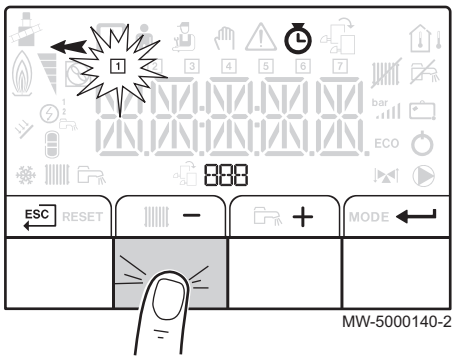
Les icônes dédiés aux jours de la semaine clignotent tous en même temps : 1 2 3 4 5 6 7.

Fig.56 Choix du jour



4.

Fig.57 Choix du jour



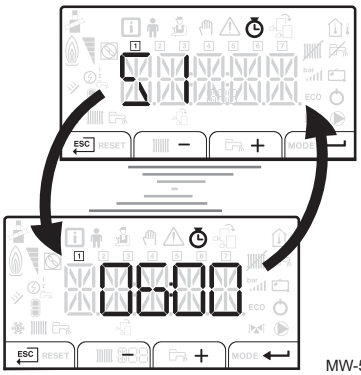
Sélectionner le numéro du jour souhaité en appuyant sur les touches + ou − jusqu'à ce que l'icône dédiée au jour souhaité clignote. Valider en appuyant sur la touche ↵ .

Jour sélectionné	Description
1,2, 3, 4, 5, 6, 7	tous les jours de la semaine
1	lundi
2	mardi
3	mercredi
4	jeudi
5	vendredi
6	samedi
7	dimanche

Remarque
La touche + permet de se déplacer vers la droite.

Remarque
La touche − permet de se déplacer vers la gauche.

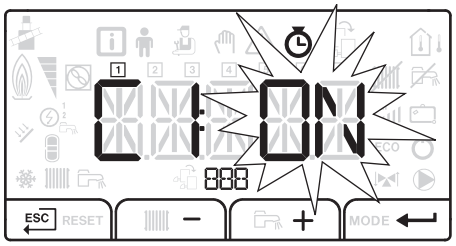
Fig.58 Réglage de l'heure



5. Régler l'heure de début de la période **S1** en appuyant sur les touches + ou −. Valider en appuyant sur la touche ↵.

Remarque
Pas de réglage : 10 minutes
Le réglage **END** détermine la fin.

Fig.59 Sélection de l'état



6. Sélectionner l'état **C1** correspondant à la période **S1** en appuyant sur les touches + ou − . Valider en appuyant sur la touche ↵.

Etats C1 à C6 des périodes S1 à S6	Description
ON	mode confort actif
OFF	mode réduit actif

7. Répéter les étapes 3 à 5 pour définir les périodes de confort **S1** à **S6** et les états associés **C1** à **C6**
8. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ESC.

Exemple :

Horaire	S1	C1	S2	C2	S3	C3	S4	C4	S5	C5	S6	C6
06:00-22:00	06:00	**ON**	22:00	**OFF**	**END**							
06:00-08:00 11:30-13:30	06:00	**ON**	08:00	**OFF**	11:30	**ON**	13:30	**OFF**	**END**			
06:00-08:00 11:30-14:00 17:30-22:00	06:00	**ON**	08:00	**OFF**	11:30	**ON**	14:00	**OFF**	17:30	**ON**	22:00	**OFF**

7 Entretien

7.1 Généralités

Les opérations d’entretien sont importantes pour les raisons suivantes :

- Garantir des performances optimales.
- Allonger la durée de vie du matériel.
- Fournir une installation qui assure le meilleur confort dans le temps à l’utilisateur.

Attention
Les opérations de maintenance doivent être effectuées par un professionnel qualifié.

Danger
Avant toute intervention, couper l’alimentation électrique de la pompe à chaleur et de l’appoint hydraulique ou électrique si présent.

Attention
Avant toute intervention sur le circuit frigorifique, arrêter l’appareil et attendre quelques minutes. Certains équipements comme le compresseur et les tuyauteries peuvent atteindre des températures supérieures à 100 °C et des pressions élevées, ce qui peut entraîner de graves blessures.

Attention
Ne pas vidanger l'installation, sauf en cas de nécessité absolue. Exemple : absence de plusieurs mois avec risque de gel dans le bâtiment.

7.1.1 Dépannage

Attention
Toute intervention sur le circuit frigorifique devra se faire par un professionnel qualifié, suivant les règles de l'art et de sécurité en vigueur dans la profession (récupération du fluide frigorigène, brasage sous azote). Toute intervention de brasage devra être réalisée par des braseurs qualifiés.

Attention
Cet appareil possède des équipements sous pression, dont les tuyauteries frigorifiques.

Attention
N'utiliser que des pièces d'origine pour le remplacement d'un composant frigorifique défectueux.

Attention
Utiliser exclusivement de l'azote déshydraté pour la détection de fuites ou des tests sous pression.

Attention
Les dispositifs de sécurité ne peuvent être réglés, corrigés ou remplacés que par un professionnel qualifié.

7.2 Opérations de contrôle et d'entretien standard

Une inspection annuelle avec contrôle d'étanchéité est obligatoire. Prévoir une visite en période froide par un professionnel qualifié pour faire vérifier les points suivants :

1. Faire vérifier le fonctionnement de l'installation à chaque visite périodique par un professionnel qualifié.

2. Faire vérifier la puissance thermique par mesure de l'écart de température entre le départ et le retour chauffage par un professionnel qualifié.
3. Faire vérifier le réglage des thermostats de sécurité par un professionnel qualifié.

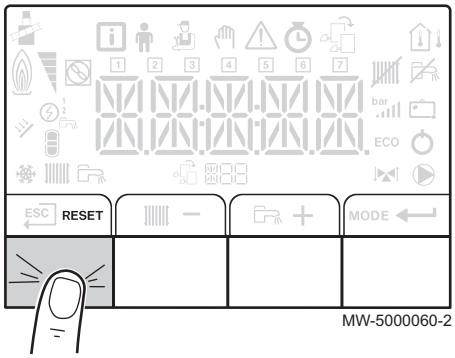
7.2.1 Nettoyer l’habillage

1. Nettoyer l’extérieur de l’appareil à l’aide d’un chiffon humide et d’un détergent doux.

8 En cas de dérangement

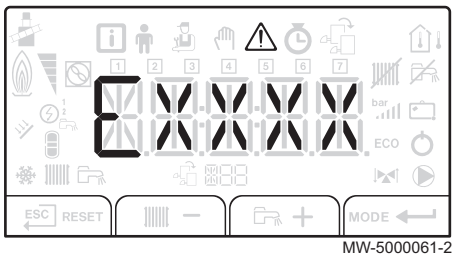
8.1 Messages d'erreurs

Fig.60 Redémarrage de l'appareil



1. Appuyer sur RESET pendant 3 secondes pour redémarrer l'appareil.

Fig.61 Affichage des codes erreurs



Remarque
- L'indication RESET apparaît quand un code défaut est détecté. Après résolution du problème, appuyer sur la touche RESET permet de réinitialiser les fonctions de l'appareil et ainsi d'éliminer le défaut.
- Dans le cas de plusieurs défauts, ceux-ci s'affichent les uns après les autres.

En mode économique, l'appareil ne démarrera pas un cycle de réchauffage d'eau chaude sanitaire après un cycle de chauffage central.

2. Appuyer brièvement sur la touche ⏎ pour afficher à l'écran l'état de fonctionnement courant.

8.2 Codes erreurs de la carte électronique EHC-02

Un code erreur A.xx.xx ou H.xx.xx correspond à un état temporaire du pompe hybride suite à la détection d'une anomalie. Si un code erreur subsiste après plusieurs tentatives de démarrage automatique, le système hybride se met en mode défaut. Le mode défaut est indiqué par le code défaut de type Exx. La pompe à chaleur hybride ne reprend qu'une fois l'anomalie levée.

Remarque
Seules les codes erreurs générés par le système hybride sont décrits ici.
Pour les codes erreurs générés par la chaudière, se référer à la notice d'installation et d'entretien de la chaudière.

Tab.23 Liste des codes alertes

Code erreur	Message	Description
A.02.06	ALERTE PRESSION EAU	Pression d'eau dans l'installation inférieure à la pression minimum
A.02.22	ALERTE SYSTEME DEBIT	Débit dans l'installation inférieur au débit minimum

Lorsqu'un des codes erreurs ci-dessous s'affiche, contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur.

Tab.24 Liste des codes erreurs

Code	Message	Description
H.00.00	T DEPART OUVERTE	Sonde de départ du système hybride en défaut

Code	Message	Description
H.00.01	T DEPART FERMEE	Sonde de départ du système hybride en défaut
H.00.16	T ECS OUVERTE	Sonde de température eau chaude sanitaire basse en défaut
H.00.17	T ECS FERMEE	Sonde de température eau chaude sanitaire basse en défaut
H.00.32	T EXTERIEUR OUVERTE	Sonde de température extérieure en défaut
H.00.33	T EXTERIEUR FERMEE	Sonde de température extérieure en défaut
H.00.40	S PRESSION EAU OUVERTES	La sonde de pression d'eau est en erreur
H.00.41	S PRESSION EAU FERMEES	La sonde de pression d'eau est en erreur
H.00.47	T DEP POMPE CHALEUR OUVERTE	Sonde de température de départ de la pompe à chaleur en défaut
H.00.48	T DEP POMPE CHALEUR FERMEE	Sonde de température de départ de la pompe à chaleur en défaut
H.00.51	T RET POMPE CHALEUR OUVERTE	Sonde de température retour de la pompe à chaleur en défaut
H.00.52	T RET POMPE CHALEUR FERMEE	Sonde de température retour de la pompe à chaleur en défaut
H.00.57	S ECS HAUT OUVERTE	Sonde de température d'eau chaude sanitaire haute en défaut
H.00.58	S ECS HAUT FERMEE	Sonde de température d'eau chaude sanitaire haute en défaut
H.02.00	RESET EN COURS	Réinitialisation en cours
H.02.02	ATTENTE NUMERO CONFIG	La pompe à chaleur n'est pas configurée
H.02.03	CONFIG ERREUR	La pompe à chaleur n'est pas configurée
H.02.04	PARAMETRE ERREUR	Mauvaise configuration des paramètres
H.02.05	PSU	Erreur interne
H.02.07	ERREUR PRESSION EAU	Pression d'eau insuffisante
H.02.09	BLOCAGE PARTIEL	L'entrée BL sur le bornier de la carte électronique EHC-02 est ouverte
H.02.10	BLOCAGE TOTAL	L'entrée BL sur le bornier de la carte électronique EHC-02 est ouverte
H.02.23	ERREUR SYSTEME DEBIT	Débit insuffisant
H.02.36	DISPO FONCTIONNEL DECONNECTE	Pas de communication avec la carte électronique SCB-04
H.02.37	DISPO NON CRITIQUE DECONNECTE	Pas de communication avec la carte électronique SCB-04
H.06.01	DEFAUT POMPE A CHALEUR	Défaut groupe extérieur de la pompe à chaleur

Lorsqu'un des codes défauts ci-dessous s'affiche, contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur.

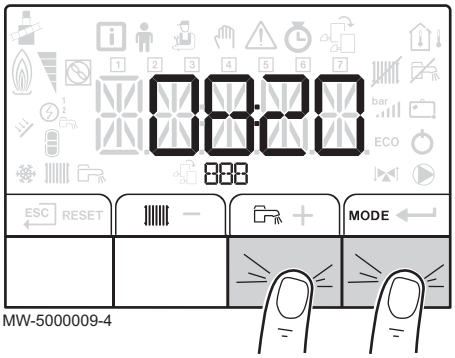
Tab.25 Liste des codes défauts

Code	Message	Description
E.02.13	ENTREE DE BLOCAGE	Verrouillage par l'entrée BL
E.02.24	BLOCANT SYSTEME DEBIT	Débit de l'eau de chauffage trop faible

Remarque
Après la résolution du problème lié à un code de type E.xx.xx, il est impératif d'appuyer sur la touche RESET de l'afficheur pour relancer la pompe à chaleur hybride.

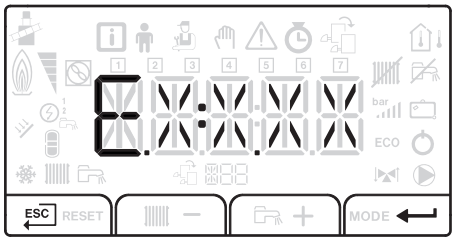
8.3 Historique des erreurs

Fig.62 Accès aux menus



1. Accéder au niveau des menus en appuyant simultanément sur les 2 touches de droite.

Fig.63 Accès au menu des Dérangements



2. Sélectionner le menu des Dérangements en appuyant sur la touche ↵.
3. Appuyer sur les touches + ou − pour faire défiler l'historique des codes d'erreurs.
4. Appuyer sur la touche ↵ pour accéder aux détails du code erreur affiché.

8.4 Codes erreurs

Un code erreur correspond à un état temporaire de la chaudière suite à la détection d'une anomalie.

Le tableau de commande tente le redémarrage automatique de la chaudière jusqu'à son allumage.

Lorsqu'un des codes ci-dessous s'affiche et que la chaudière n'arrive pas à redémarrer automatiquement, contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur.

Tab.26 Liste des codes erreurs

Code erreur	Code erreur	Message
B00	H02.04	PARAMETRE ERREUR
B01	H01.14	MAX T DEPART
B02	H01.08	DELTA T MAX 3
B03	H01.03	PERTE FLAMME
B04	H02.27	ALERTE TEMPERATURE FUMEE
B07	H01.05	MAX DT TEMP DEP RET
B10	H02.10	BLOCAGE TOTAL
B11	H02.09	BLOCAGE PARTIEL
B12	H02.04	ALERTE PRES FUMEE OUVERT
B14	H00.06	T RETOUR OUVERTE T RETOUR FERMEE T RETOUR ABSENTE
B16	H02.43	PRES FUMEE NON COMMUTEE
B17	H02.03	CONFIG ERREUR
B18	H02.05	PSU
B19	H02.02	ATTENTE NUMERO CONFIG
B25	H00.32	T EXTERIEUR OUVERTE
B25	H00.33	T EXTERIEUR FERMEE

Code erreur	Code erreur	Message
B27	H00.16	T ECS OUVERTE
B27	H00.17	T ECS FERMEE
B31	H02.25	ERREUR TAS
B33	H07.00	DEFAUT BRULEUR
B37	H02.36	DISPO FONCTIONNEL DECONNECTE
B38	H02.37	DISPO NON CRITIQUE DECONNECTE

8.5 Codes erreurs de la carte électronique du second circuit (carte SCB-04)

Un code erreur correspond à un état temporaire de la pompe à chaleur suite à la détection d'une anomalie.

Le tableau de commande tente le redémarrage automatique de la pompe à chaleur jusqu'à son allumage.

Lorsqu'un des codes ci-dessous s'affiche, contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur.

Tab.27 Liste des codes erreurs de la carte électronique SCB-04

Code erreur	Message	Description
H.00.00	T DEPART OUVERTE	Sonde départ de la pompe à chaleur en défaut
H.00.01	T DEPART FERMEE	Absence de sonde eau chaude sanitaire
H.00.16	T ECS OUVERTE	Absence de sonde eau chaude sanitaire
H.00.17	T ECS FERMEE	Court-circuit sur la sonde eau chaude sanitaire
H.00.32	T EXTERIEUR OUVERTE	Absence de sonde extérieure
H.00.33	T EXTERIEUR FERMEE	Absence ou sonde extérieure en défaut
H.02.00	RESET EN COURS	Réinitialisation en cours
H.02.02	ATTENTE NUMERO CONFIG	La pompe à chaleur n'est pas configurée
H.02.03	CONFIG ERREUR	La pompe à chaleur n'est pas configurée
H.02.04	PARAMETRE ERREUR	Mauvaise configuration des paramètres de la carte électronique
H.02.05	PSU	Erreur mémoire
H.02.40	FONCTION INDISPONIBLE	Fonction non disponible dans la régulation

8.6 Incidents et remèdes

Problèmes	Causes probables	Remèdes
Les radiateurs sont froids.	La température de consigne chauffage est trop basse.	Augmenter la valeur du paramètre ou si un thermostat d'ambiance est raccordé, augmenter la température sur celui-ci.
	Le mode chauffage est désactivé.	Activer le mode de chauffage.
	Les robinets des radiateurs sont fermés.	Ouvrir les robinets de tous les radiateurs raccordés au système de chauffage.
	La pompe à chaleur n'est pas en service.	• Vérifier que la pompe à chaleur est sous tension. • Contrôler les fusibles et les interrupteurs de l'installation électrique.
	La pression d'eau est trop faible (< 1 bar).	Rajouter de l' eau dans l' installation.

Problèmes	Causes probables	Remèdes
Il n'y a pas d'eau chaude sanitaire.	La température de consigne eau chaude sanitaire est trop basse.	Augmenter la valeur du paramètre .
	Le mode eau chaude sanitaire est désactivé.	Activer le mode eau chaude sanitaire.
	Le pommeau de douche économique laisse passer trop peu d'eau.	Nettoyer le pommeau de douche, le remplacer si nécessaire.
	La pompe à chaleur n'est pas en service.	• Vérifier que la pompe à chaleur est sous tension. • Contrôler les fusibles et les interrupteurs de l'installation électrique.
	La pression d'eau est trop faible (< 1 bar).	Rajouter de l'eau dans l'installation.
Importantes variations de température de l'eau chaude sanitaire	Alimentation en eau insuffisante	• Vérifier la pression d'eau dans l'installation. • Ouvrir le robinet.
La pompe à chaleur ne fonctionne pas.	La température de consigne chauffage est trop basse.	Augmenter la valeur du paramètre ou, si un thermostat d'ambiance est raccordé, augmenter la température sur celui-ci.
	La pompe à chaleur n'est pas en service.	• Vérifier que la pompe à chaleur est sous tension. • Contrôler les fusibles et les interrupteurs de l'installation électrique.
	La pression d'eau est trop faible (< 1 bar).	Rajouter de l'eau dans l'installation.
	Un code d'erreur apparaît sur l'afficheur.	Corriger l'erreur si cela est possible.
La pression d'eau est trop faible (< 1 bar).	Pas assez d'eau dans l'installation.	Rajouter de l'eau dans l'installation.
	Fuite d'eau.	Contacter l'installateur.
Cliquetis au niveau de la tuyauterie du chauffage central .	Les colliers de tuyauterie du chauffage central sont trop serrés.	Contacter l'installateur.
	Il y a de l'air dans les tuyauteries de chauffage.	Il est indispensable de purger l'air éventuellement présent dans le préparateur d'eau chaude sanitaire, les conduites ou la robinetterie pour éviter les désagréments sonores susceptibles de se produire lors du chauffage ou du soutirage de l'eau.
	L'eau circule trop rapidement à l'intérieur du chauffage central.	Contacter l'installateur.
Importante fuite d'eau sous ou à proximité de la pompe à chaleur	La tuyauterie de la pompe à chaleur ou du chauffage central est endommagée.	Contacter l'installateur.

9 Mise hors service

9.1 Procédure de mise hors service

Pour mettre la pompe à chaleur hors service de manière temporaire ou permanente :

1. Contacter l’installateur.

10 Mise au rebut

10.1 Mise au rebut et recyclage

Fig.64 Recyclage

MW-3000179-03

Avertissement
Le démontage et la mise au rebut de la pompe à chaleur doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

11 Environnement

11.1 Economies d'énergie

Conseils pour économiser de l'énergie :

- Ne pas boucher les aérations.
- Ne pas couvrir les radiateurs. Ne pas mettre en place des rideaux devant les radiateurs.
- Mettre en place des panneaux réflecteurs à l'arrière des radiateurs pour éviter des pertes de chaleur.
- Isoler les tuyauteries dans les pièces qui ne sont pas chauffées (caves et greniers).
- Fermer les radiateurs dans les pièces non utilisées.
- Ne pas laisser couler inutilement de l'eau chaude (et froide).
- Installer un pommeau de douche économique pour économiser jusqu'à 40 % d'énergie.
- Préférer une douche à un bain. Un bain consomme 2 fois plus d'eau et d'énergie.

12 Garantie

12.1 Généralités

Vous venez d'acheter l'un de nos appareils et nous vous remercions de votre confiance.

Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, nous vous recommandons d'inspecter l'appareil régulièrement et de procéder aux opérations d'entretien nécessaires.

Votre installateur ou notre service après-vente sont à votre disposition.

12.2 Conditions de garantie

Les dispositions qui suivent ne sont pas exclusives du bénéfice le cas échéant au profit de l'acheteur des dispositions légales applicables en matière de vices cachés dans le pays de l'acheteur.

Votre appareil bénéficie d'une garantie contractuelle contre tout vice de fabrication à compter de sa date d'achat mentionnée sur la facture de l'installateur.

La durée de notre garantie est mentionnée dans notre catalogue tarif.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée au titre d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un défaut ou d'une insuffisance d'entretien de celui-ci, ou d'une mauvaise installation de l'appareil (il vous appartient à cet égard de veiller à ce que cette dernière soit réalisée par un professionnel qualifié).

Nous ne saurions en particulier être tenus pour responsables des dégâts matériels, pertes immatérielles ou accidents corporels consécutifs à une installation non conforme :

- aux dispositions légales et réglementaires ou imposées par les autorités locales,
- aux dispositions nationales, voire locales et particulières régissant l'installation,
- à nos notices et prescriptions d'installation, en particulier pour ce qui concerne l'entretien régulier des appareils,

Notre garantie est limitée à l'échange ou la réparation des seules pièces reconnues défectueuses par nos services techniques à l'exclusion des frais de main d'œuvre, de déplacement et de transport.

Notre garantie ne couvre pas le remplacement ou la réparation de pièces par suite notamment d'une usure normale, d'une mauvaise utilisation, d'interventions de tiers non qualifiés, d'un défaut ou d'insuffisance de surveillance ou d'entretien, d'une alimentation électrique non conforme et d'une utilisation d'un combustible inapproprié ou de mauvaise qualité.

Les sous-ensembles, tels que moteurs, pompes, vannes électriques, etc., ne sont garantis que s'ils n'ont jamais été démontés.

Les droits établis par la directive européenne 99/44/CEE, transposée par le décret législatif N° 24 du 2 février 2002 publiée sur le J.O. N° 57 du 8 mars 2002, restent valables.

13 Annexes

13.1 Fiche produit

Tab.28 Fiche de produit des dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur

		200 ESL Hybrid 4MR + EFU C 19	200 ESL Hybrid 6MR-2 + EFU C 24	200 ESL Hybrid 8MR-2 + EFU C 24
Chauffage des locaux - application à température		Non	Non	Non
Chauffage de l'eau - Profil de soutirage déclaré		L	L	L
Classe d'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes		A++	A++	A++
Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans des conditions climatiques moyennes		A	A	A
Puissance thermique nominale dans des conditions climatiques moyennes *(Prated ou Psup)*	kW	6	8	11
Chauffage des locaux - consommation annuelle d'énergie dans des conditions climatiques moyennes	kWh GJ	29006	43128	58599
Chauffage de l'eau - consommation annuelle d'énergie dans des conditions climatiques moyennes	kWh GJ	968	968	968
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes	%	149	132	134
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques moyennes	%	106,00	106,00	106,00
Niveau de puissance acoustique L_{WA} à l'intérieur(1)	dB	53	53	53
Capacité de fonctionnement pendant les heures creuses(1)		Non	Non	Non
Puissance thermique nominale, dans des conditions climatiques **plus froides - plus chaudes**	kW	5 – 3	6 – 5	9 – 6
Chauffage des locaux - Consommation annuelle d'énergie, dans des conditions climatiques **plus froides - plus chaudes**	kWh GJ	3230 – 88730	4236 – 154430	6548 – 190460
Chauffage de l'eau - Consommation annuelle d'énergie, dans des conditions climatiques **plus froides - plus chaudes**	kWh(2) GJ(3)	1432 – 66400	1432 – 66400	1432 – 66400
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux, dans des conditions climatiques **plus froides- plus chaudes**	%	131 – 195	121 – 166	124 – 169
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau, dans des conditions climatiques **plus froides - plus chaudes**	%	72,00 – 154,00	72,00 – 154,00	72,00 – 154,00
Niveau de puissance acoustique L_{WA} à l'extérieur	dB	64	65	65

(1) Le cas échéant.
(2) Electricité
(3) Combustible

Tab.29 Fiche de produit des dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur

		200 ESL Hybrid 11MR-2 + EFU C 19	200 ESL Hybrid 16MR-2 + EFU C 24
Chauffage des locaux - application à température		Non	Non
Chauffage de l'eau - Profil de soutirage déclaré		L	L
Classe d'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes		A++	A++
Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans des conditions climatiques moyennes		A	A

		200 ESL Hybrid 11MR-2 + EFU C 19	200 ESL Hybrid 16MR-2 + EFU C 24
Puissance thermique nominale dans des conditions climatiques moyennes *(Prated ou Psup)*	kW	158	2213
Chauffage des locaux - consommation annuelle d'énergie dans des conditions climatiques moyennes	kWh GJ	800913	1081021
Chauffage de l'eau - consommation annuelle d'énergie dans des conditions climatiques moyennes	kWh GJ	9680	9680
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes	%	132	129
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques moyennes	%	106,00	106,00
Niveau de puissance acoustique L_{WA} à l'intérieur(1)	dB	53	53
Capacité de fonctionnement pendant les heures creuses(1)		Non	Non
Puissance thermique nominale, dans des conditions climatiques **plus froides - plus chaudes**	kW	11 – 8	15 – 13
Chauffage des locaux - Consommation annuelle d'énergie, dans des conditions climatiques **plus froides - plus chaudes**	kWh GJ	8009 – 2580	10810 – 4120
Chauffage de l'eau - Consommation annuelle d'énergie, dans des conditions climatiques **plus froides - plus chaudes**	kWh(2) GJ(3)	1432 – 6640 – 0	1432 – 6640 – 0
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux, dans des conditions climatiques **plus froides- plus chaudes**	%	122 – 167	119 – 161
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau, dans des conditions climatiques **plus froides - plus chaudes**	%	72,00 – 154,00	72,00 – 154,00
Niveau de puissance acoustique L_{WA} à l'extérieur	dB	69	69

Voir
Pour les précautions particulières concernant le montage, l'installation et l'entretien : se référer au chapitre Consigne de sécurité

13.2 Package fiche

Remarque
« Application à moyenne température », une application dans laquelle un dispositif de chauffage des locaux par pompe à chaleur ou un dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur fournit sa puissance calorifique déclarée pour une température de sortie de l'échangeur thermique intérieur de 55 °C.

Fig.65 Fiche de produit combiné applicable aux pompes à chaleur moyenne température indiquant l'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux du produit combiné proposé

Efficacité énergétique saisonnière de la pompe à chaleur pour le chauffage des locaux

(1) ‘I’ %

Régulateur de la température

Voir fiche sur le régulateur de température

Classe I = 1 %, Classe II = 2 %, Classe III = 1,5 %, Classe IV = 2 %, Classe V = 3 %, Classe VI = 4 %, Classe VII = 3,5 %, Classe VIII = 5 %

(2) + %

Chaudière d’appoint

Voir fiche sur la chaudière

Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (en %)

(3) ( ) - ‘I’) x ‘II’ = ± %

Contribution solaire

Voir fiche sur le dispositif solaire

Taille du collecteur (en m²)

Volume du ballon (en m²)

Efficacité du collecteur (en %)

Classe énergétique du ballon (1)
A* = 0,95, A = 0,91,
B = 0,86, C = 0,83,
D - G = 0,81

(4) (‘III’ x + ‘IV’ x) x 0,45 x (/100) x = + %

(1) Si la classe énergétique du ballon est supérieure à A, utilisez 0,95

Efficacité énergétique saisonnière du produit combiné pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes

(5) %

Classe d'efficacité énergétique saisonnière du produit combiné pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes

G	F	E	D	C	B	A	A+	A++	A+++
<30%	≥30%	≥34%	≥36%	≥75%	≥82%	≥90%	≥98%	≥125%	≥150%

Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus froides et plus chaudes

Plus froides : (5) - ‘V’ = % **Plus chaudes :** (5) + ‘VI’ = %

L’éfficacité énergétique obtenue avec cette fiche pour le produit combiné peut ne pas correspondre à son efficacité énergétique réelle une fois le produit combiné intallé dans un bâtiment, car celle-ci varie en fonction d’autres facteurs tels que les pertes thermiques du système de distribution et le dimensionnement des produits par rapport à la taille et aux caractéristiques du bâtiment.

AD-3000745-01

I La valeur de l’efficacité énergétique saisonnière, pour le chauffage des locaux, du dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal, exprimée en %.

II Le coefficient de pondération de la puissance thermique du dispositif de chauffage utilisé à titre principal et du dispositif de chauffage d’appoint du produit combiné, tel qu’indiqué dans le tableau suivant.

III La valeur de l’expression mathématique : 294/(11 · Prated), dans laquelle « Prated » renvoie au dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal.

IV La valeur de l’expression mathématique 115/(11 · Prated), dans laquelle « Prated » renvoie au dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal.

V La valeur de la différence entre les efficacités énergétiques saisonnières pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes et plus froides, exprimée en %.

VI La valeur de la différence entre les efficacités énergétiques saisonnières pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus chaudes et moyennes, exprimée en %.

Tab.30 Pondération des pompes à chaleur à moyenne température

Prated / (Prated + Psup)(1)(2)	II, produit combiné non équipé d'un ballon d'eau chaude	II, produit combiné équipé d'un ballon d'eau chaude
0	1,00	1,00
0,1	0,70	0,63
0,2	0,45	0,30
0,3	0,25	0,15
0,4	0,15	0,06
0,5	0,05	0,02
0,6	0,02	0
≥ 0,7	0	0

(1) Les valeurs intermédiaires sont calculées par interpolation linéaire entre les deux valeurs adjacentes.
(2) Prated renvoie au dispositif de chauffage des locaux ou au dispositif de chauffage mixte utilisé à titre principal.

Tab.31 Efficacité du produit combiné (régulateur de température + pompe à chaleur)

		200 ESL Hybrid 4MR + EFU C 19	200 ESL Hybrid 6MR-2 + EFU C 24	200 ESL Hybrid 8MR-2 + EFU C 24	200 ESL Hybrid 11MR-2 + EFU C 19	200 ESL Hybrid 16MR-2 + EFU C 24
IniControl 2	%	152	139	138	134	132

© Copyright

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable. Sous réserve de modifications.

DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S

FR

www.dedietrich-thermique.fr
Direction des Ventes France
57, rue de la Gare
F- 67580 MERTZWILLER
+33 (0)3 88 80 27 00
+33 (0)3 88 80 27 99

De Dietrich info service
N°Indigo 0 825 120 520
0,15 € TTC/MN

DE DIETRICH REMEHA GmbH

DE

www.remeha.de
Rheiner Strasse 151
D- 48282 EMSDETTEN
+49 (0)25 72 / 9161-0
+49 (0)25 72 / 9161-102
info@remeha.de

DE DIETRICH

RU

www.dedietrich-otoplenie.ru
129164, Россия, г. Москва
Зубарев переулок, д. 15/1
Бизнес-центр «Чайка Плаза»,
офис 309
+7 (495) 221-31-51
info@dedietrich.ru

VAN MARCKE

BE

www.vanmarcke.be
Weggevoerdenlaan 5
B- 8500 KORTRIJK
+32 (0)56/23 75 11

NEUBERG S.A.

LU

www.dedietrich-heating.com
39 rue Jacques Stas
L- 2010 LUXEMBOURG
+352 (0)2 401 401

DE DIETRICH THERMIQUE Iberia S.L.U.

ES

www.dedietrich-calefaccion.es
C/Salvador Espriu, 11
08908 L'HOSPITALET de LLOBREGAT
+34 935 475 850
info@dedietrich-calefaccion.es

DE DIETRICH SERVICE

AT

www.dedietrich-heiztechnik.com
Freecall 0800 / 201608

WALTER MEIER (Klima Schweiz) AG

CH

www.waltermeier.com
Bahnstrasse 24
CH-8603 SCHWERZENBACH
+41 (0) 44 806 44 24
Serviceline +41 (0)8 00 846 846
+41 (0) 44 806 44 25
ch.klima@waltermeier.com

WALTER MEIER (Climat Suisse) SA

www.waltermeier.com
Z.I. de la Veyre B, St-Légier
CH-1800 VEVEY 1
+41 (0) 21 943 02 22
Serviceline +41 (0)8 00 846 846
+41 (0) 21 943 02 33
ch.climat@waltermeier.com

DUEDI S.r.l.

IT

www.duediclima.it
Distributore Ufficiale Esclusivo
De Dietrich-Thermique Italia
Via Passatore, 12 - 12010
San Defendente di Cervasca
CUNEO
+39 0171 857170
+39 0171 687875
info@duediclima.it

DE DIETRICH

CN

www.dedietrich-heating.com
Room 512, Tower A, Kelun Building
12A Guanghua Rd, Chaoyang District
C-100020 BEIJING
+86 (0)106.581.4017
+86 (0)106.581.4018
+86 (0)106.581.7056
+86 (0)106.581.4019
contactBJ@dedietrich.com.cn

BDR Thermea (Czech republic) s.r.o

CZ

www.dedietrich.cz
Jeseniova 2770/56
130 00 Praha 3
+420 271 001 627
info@dedietrich.cz

CE

De Dietrich
DE DIETRICH THERMIQUE
57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER - BP 30

PART OF BDR THERMEA

MW-8000005-6